

大漢公報

The Chinese Times
PRINTED AND PUBLISHED
FOR THE PROPRIETOR BY THE CHINESE PRESS
AT NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER B.C. V6A 1B9
Phone: (604) 685-8575

本報創刊於一九〇七年
天氣
雨後有晴今天
度九度溫最高
度一度溫最低
馬運刊在
第七版

卑保公司向省議會週年報告顯示

汽車意外傷亡比率

全國以卑詩省最高

結果導致今年車保增費百分之廿二

(溫哥華訊)卑詩保險公司週年報告顯示，卑詩省汽車意外傷亡比率，全國以卑詩省最高。報告指出，卑詩省汽車意外傷亡比率，一九八七年比一九八六年增加百分之二點二。卑詩省汽車意外傷亡比率，一九八七年比一九八六年增加百分之二點二。卑詩省汽車意外傷亡比率，一九八七年比一九八六年增加百分之二點二。

最新民意測驗報告透露

聯邦自由黨仍領先

保守黨居末但差距縮小

卑詩黨居末但差距縮小

卑詩黨居末但差距縮小

卑詩黨居末但差距縮小

卑詩黨居末但差距縮小

卑詩黨居末但差距縮小

卑詩黨居末但差距縮小

卑詩黨居末但差距縮小

卑詩黨居末但差距縮小

卑詩黨居末但差距縮小

英洛海賣販嫌涉

捕被子男裔華五

動行採市多埠雲在警騎

斤公四點一英洛海獲檢

警方說，他們在兩個月來暗中調查後，已在多倫多唐人街拘獲三名多倫多及一名來自溫哥華的男子，並將他們送往多倫多警署。

警方說，他們在兩個月來暗中調查後，已在多倫多唐人街拘獲三名多倫多及一名來自溫哥華的男子，並將他們送往多倫多警署。

警方說，他們在兩個月來暗中調查後，已在多倫多唐人街拘獲三名多倫多及一名來自溫哥華的男子，並將他們送往多倫多警署。

警方說，他們在兩個月來暗中調查後，已在多倫多唐人街拘獲三名多倫多及一名來自溫哥華的男子，並將他們送往多倫多警署。

警方說，他們在兩個月來暗中調查後，已在多倫多唐人街拘獲三名多倫多及一名來自溫哥華的男子，並將他們送往多倫多警署。

蘇聯劫機事件

一共死去九人

劫機者全為音樂家家人

劫機者全為音樂家家人

劫機者全為音樂家家人

劫機者全為音樂家家人

劫機者全為音樂家家人

劫機者全為音樂家家人

劫機者全為音樂家家人

劫機者全為音樂家家人

助相刀拔平不見路

匪搶擄男子男埠雲

回尋能未戒鑽去掠被子女

回尋能未戒鑽去掠被子女

回尋能未戒鑽去掠被子女

回尋能未戒鑽去掠被子女

回尋能未戒鑽去掠被子女

回尋能未戒鑽去掠被子女

回尋能未戒鑽去掠被子女

回尋能未戒鑽去掠被子女

回尋能未戒鑽去掠被子女

回尋能未戒鑽去掠被子女

回尋能未戒鑽去掠被子女

回尋能未戒鑽去掠被子女

回尋能未戒鑽去掠被子女

回尋能未戒鑽去掠被子女

回尋能未戒鑽去掠被子女

回尋能未戒鑽去掠被子女

回尋能未戒鑽去掠被子女

回尋能未戒鑽去掠被子女

回尋能未戒鑽去掠被子女

回尋能未戒鑽去掠被子女

回尋能未戒鑽去掠被子女

回尋能未戒鑽去掠被子女

回尋能未戒鑽去掠被子女

回尋能未戒鑽去掠被子女

回尋能未戒鑽去掠被子女

回尋能未戒鑽去掠被子女

回尋能未戒鑽去掠被子女

回尋能未戒鑽去掠被子女

回尋能未戒鑽去掠被子女

回尋能未戒鑽去掠被子女

惠安 (溫哥華) 針織製衣廠

ONWEL Manufacturing (Vancouver) Ltd.

聘請工友

本廠擬招請下列各部門男女工友多名

- 裁床
- 平車
- 鈎骨
- 熨衣
- 包裝

廠靚，車新，工足，糧準，待遇佳，福利好

有意者請於辦公時間親臨本廠人事部面洽。

1880 PANDORA STREET, (喜士定東街向北落兩街口夾域多利街)

253-8700

南京教授夫婦

被親生子殺害

被親生子殺害

被親生子殺害

被親生子殺害

被親生子殺害

被親生子殺害

被親生子殺害

被親生子殺害

被親生子殺害

南京教授夫婦，被親生子殺害。

南京教授夫婦，被親生子殺害。

南京教授夫婦，被親生子殺害。

南京教授夫婦，被親生子殺害。

南京教授夫婦，被親生子殺害。

南京教授夫婦，被親生子殺害。

南京教授夫婦，被親生子殺害。

南京教授夫婦，被親生子殺害。

南京教授夫婦，被親生子殺害。

南京教授夫婦，被親生子殺害。

南京教授夫婦，被親生子殺害。

南京教授夫婦，被親生子殺害。

南京教授夫婦，被親生子殺害。

南京教授夫婦，被親生子殺害。

南京教授夫婦，被親生子殺害。

南京教授夫婦，被親生子殺害。

南京教授夫婦，被親生子殺害。

南京教授夫婦，被親生子殺害。

南京教授夫婦，被親生子殺害。

南京教授夫婦，被親生子殺害。

南京教授夫婦，被親生子殺害。

南京教授夫婦，被親生子殺害。

南京教授夫婦，被親生子殺害。

吳學謙表示

爭取和平方式

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

解決台灣問題

派主張平衡美國與以、阿之間的關係孤立。美國態度的變化，使以色列空前巴以之間局勢的變化，將會推動問題走向政治解決。自一九四八年以來，五次阿以戰爭，均無法解決中東問題；以色列對佔領區巴勒斯坦人的鎮壓，也無法建立持久、鞏固的政治。因此，中東問題的出路將只能政治解決。但是，至今美國仍未決定放棄支持以色列侵佔巴勒斯坦的政策；蘇聯則利用巴勒斯坦問題向美國爭奪，目前又作生山觀望態度，欲收漁人之利。因此，中東問題的政治解決也還須假以時日。

海濱國家的外籍婦女已達二百萬人。這
種婚姻趨勢日益盛，造成海濱難賦子歸的
現象也越來越嚴重了。這種情況也引起
了海濱國家領導層的憂慮和關注。

沙特國王法赫德極力勸阻收取昂貴

的彩禮及舉行鋪張的婚禮，他還命令在城郊建立一「婚禮廳」，免費提供服務。現在沙特有的地區對彩禮和婚禮的規模實行限制；有的地方則成立了支援新郎的機構，募集一結婚援助基金」。其他海灣國家也採取了類似的措施，以緩解婚嫁的問題。

震造成了二千人喪生，二萬人無家可歸。其次是發生在印度尼西亞蘇拉巴亞的地震，至少有三十七人死亡，三千八百座建築物受破壞。

美國地質調查局的年報說，每年全世界發生的地震多達一百萬次，但大部份人們感覺不到，或發生在邊遠的地方，即使用靈敏的地震檢測儀器也難測出，美國地質學家每年紀錄到發生在全世界的強度達里克特制二級以上的地震為一萬至一萬二千次。

海德·共商建立中國兒童健康基金會的事宜。他表示，準備在加拿大建立中國兒童健康基金會，負責籌集資金為中國兒童的保健事業服務。賈敏章等對他的設想表示讚賞。接著，他又與加拿大駐華大使作長時間交談，交換關於促進中國兒童保健事業的意見。

回加拿大後，謝華真即着手進行建立中國健康基金會的工作，並邀請加國總督出任該基金會名譽會長。他在

給中國有關官員的信中這樣寫道：「基金會如獲成官，最得宜的是中國未來佔中國人口四分之一的兒童是中國未來的希望，所以儘管我的工作很忙，我仍然抽出許多時間為基金會而工作。我充滿信心地認為，基金會的前途是無可限量的。」短短幾句話道出了他偉大而崇高的愛心，在此謹祝謝華博博士早日實現美好的願望。

銀龍公司
YIN LONG CO. LTD.
535 GORE AVE. VANCOUVER B.C.
TEL: 689-7324

燒臘肉食 撚手鹹味
園口新鮮瓜菜生菓
冰凍魚蝦 中西什貨
代理台灣頂好公司
新運到：
冷凍包點 梅菜扣肉
鹵水牛什 上湯雲吞
蝦餃燒賣 大瀝餅
即蒸即食 老少咸宜
門市批發 無任歡迎

地址：五三五哥亞街
電話：六八九 七三二四

土志龍駕駛學校
PERFECTION DRIVING SCHOOL
7229 Main Street, 近 57街
PHONE: 唐達良 433-
王太 325-
經驗豐富 收生
並附設考筆
歡迎來電查

京士威駕駛
KINGSWAY DRIVING
3355 KINGSWAY VANCO
歷史悠久 經
254-8564 (廿四小時)
另設特別班爲不懂英語的
教師黎美英 MAY LAI
教師楊少棠 SHAO TANG YAN

聯合 **駕**
DRIVING
電話：253 6888
假日照常服務
歷史悠久 經驗豐富 講解詳
耐心教授 免費接送 日日
唐人學及 * P.N.E.區8小
重設中英文筆試班
聘請男女教師傳多
地址：823號喜士定東街 & HZ

*子

紀功碑碑上銘刻着十六字碑文：「華人先驅，功彰偉。開闢榮光，青史名垂。」當時內華達州長還鄭重宣佈，每年的十月二十四日為向華人先驅致敬日。

馬來西亞山打根中國烈士紀念碑。馬來西亞山打根華人和當地人民為紀念在抗日戰爭中犧牲的中國烈士打根領事卓遠來烈士，一九四七年在中橫地改建了一座一人多高的紀念墓碑，上書：卓故領事遠來公被害紀念碑。一九五九年七月六日，卓遠來烈士遇害四十週年時再立第二座紀念碑，上書：卓遠來烈士暨四烈士週年時（按，四烈士指砂撈越內閣總理李高潔、古晉膠園經理來度律、山打根名醫鄧士、美籍工程師歐瑪）。婆羅州總督湯遜爵士在主持紀念碑揭幕儀式上說，卓遠來等五位偉人，「為正義而從容獻身是值得立碑誌念的」。

菲律賓馬尼拉華僑抗日烈士紀念碑。菲律賓馬尼拉華僑義山建有華僑抗日烈士紀念碑和紀念堂。這是非國華人為表彰在抗日戰爭中英勇烈士的一百五十多位華僑烈士，於一九七九年建立的。烈士中包括菲華抗日支隊參謀長陳行彰，菲華援助抗敵委員會主席楊啓泰，「華僑商報」社長于以同，中國駐菲總領事楊光注和七位領事館官員等。

墨西哥普埃布羅拉鎮美蘭紀念墓碑。在墨西哥普埃布羅城郊外有座早期華女美蘭紀念墓碑，上面寫着：「她以謙虛的品德，令人尊敬地生活了八十七個年頭，她的死使大家惋惜悲痛。」

* 峯 盧

在過去一年來，香港女性參與經濟活動人數越来越多，同時對經濟影響力也更大，主要是現時女性參與經濟領域內各職位人數已逾一百萬，從而減輕經濟發展因人力短缺而明顯被拖慢的阻滯。

香港經濟週刊出版的《工商月報》最近一篇文章指出，一九七六年女性參與生產的人數佔過齡就業婦女人數百分之四十四左右，到八一年已升至百分之五十，八六年再升至百分之五十一。預計女性投身工商業人數仍有上升潛力，反而男性勞動率則一直維持平穩，大概為百分之三十左右。

不過，隨著香港成為重要金融樞紐，超過多女性任財務、保險、地產界任職，去年這幾個行業工名在其百分之四十為女性，其中百分之三十三為女性。這些行業只佔百分之三，近六十萬人就業的批發、酒店行業中，女性約佔百分之三十四，但女性在建築業中，僅佔百分之六。而目前本港十五歲以上的女性共二百零二萬名，逾五成女性投身社會工作。換言之，現時香港職業婦女便逾一百萬名了。

香港過齡女性參與社會各行業不同之職位，除反映香港女性經濟更為獨立以外，也更多女性樂意以工作換取誘因大，吸引更多女性生活水平高，物質更佳的經濟水準。至於已婚女性，投身社會工作人數亦相當多，原因是現時年青一輩喜歡小家庭制，不少更自行供養自足，因此生活負擔沉重，丈夫一人工作實不易維持較高之生活水平以及供養，此情形亦令更多已婚女性加入勞工作行列，實行夫一份，妻一份，以提高家庭之收入。即使是已有子女之女性，不少亦寧願找人看顧子女，而本身仍繼續在社會工作，因為如此一來，既可爭取更佳收入，同時生活也更多姿多采。

總之，無論何種理由，女性投身社會工作，肯定令社會有更充裕勞動力，對幫助香港克服勞工短缺神速殊大，且令家庭、以至個人經濟力更強，間接使香港經濟更活絡。因此，職業婦女無論直接或間接，都對香港經濟產生巨大貢獻與推動力。

草禺*

有台灣政論家曾經認為，台灣「蔣經國時代」結束，將是「李登輝時代」的開始！而李登輝是位「土生土長的台灣人」，他對中國有什麼樣的情懷？對臺灣兩岸未來關係的發展，抱持什麼樣的態度？台灣的大陸政策會有變化？這些都不能不引起兩岸人民以至海外人們的關注。

「本人是台灣人！但也是中國人！」李登輝似乎早就了解到人們對他的台灣省身份的疑慮，在接任台灣外交委員，就備接見訪美的美國眾議院外交委員會亞太小組主席索拉茲的機會，作出上述的表示。他並強調，「不會有李登輝政策，他要努力貫徹蔣經國」未完的志業」。稍後，在接見赴美考察的民

中，逐步建立互信，方有達致和平到來的可能。因而人們除了注意到李登輝口上強調的「不變」之外，更應注意正逐漸變化的事實表現。今年二月初，李登輝的實質表現，令決定邀請李登輝出任常務理事會議，決定邀請李登輝出任名譽會長，「積極推行紅十字會負責的返鄉探親業務」。在日前的記者招待會上，李登輝再一次透露，對於兩岸人民的探親問題，文化、體育交流問題，決策高層都將進行檢討與研究問題，決策方面最近傳出連串消息，顯示海峽兩岸的民間交往，步伐可能快。二月六日，「聯合國際報」報導台灣國民黨方面正考慮放寬公報道訪人員赴大陸探親的限制，凡主營業務不及機密者，都可獲准赴大陸探親。二十四日，「中國時報」報道，國民党中央有關部門負責人日前在討論「理

活動；民間兩岸舉辦的國際性學術與體育活動應開放兩岸來往。二月二十五日，「中國時報」報導，爲因應海峽兩岸日益熱絡的經貿往來，並提供海峽充足之商情，經貿主管當局已決定對大陸的經貿資料全面「解禁」。二月二十六日，台灣經濟部部長李達海透露，台灣正在考慮放寬直接進口大陸工業原料的禁令，經濟部將要求外貿委員會擬定放寬進口煤、棉花、礦產、五金和其他材料的方法。同一天，台灣「中央社」報導，國民黨中央常委會日前已通過「中國國民黨處理幹部同志赴大陸探親辦法」，將會開放幹部同志赴大陸探親——包括中央評議委員、中央委員、候補中央委員等最高層幹部，亦可前往大陸探親。從上述消息所顯示的動向來看，李登輝輩上台灣政治舞台的最高位階，確實是準備沿著蔣經國生前部署的路線走下去，海峽兩岸的交往、接觸的面正在逐步擴展。

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE LTD.
266 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C.
PHONE: 681-1052

七天營業

馳名琵琶鴨 本公司自置
掛爐鴨 設備一流新工場
脆皮大鴨 特製白油湯及特
爽嫩白切雞 瘦白油湯，鮮鴨
美味桂花腸 干腸，油羊臘雞
鮮明肉類 鮮蝦肉腸，臘梅
承接金豬 臘鴨餅。

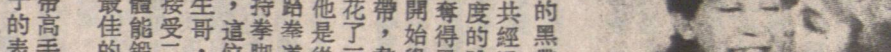
探親攜帶手信 送禮自奉佳品

大特價酬賓

特製風乾鴨肝腸
特瘦白油腸

450g (大包) 每包 \$3.70
375g (細包) 每包 \$3.10

本埠各零售商店同價發售
歡迎僑胞駕臨選購



兒子、女兒
以他為榮。

世上最年幼的黑帶手前，他一共經過三次不同难度的體考試，但他奪得黑榮譽，而從開始學夫至考得黑帶，章特利一共只花了三長的時間。他是從歲開始練習跆拳道，一直保持奉師的良好表現，這位學生二年級生哥，一星期必須接受二小時的嚴格體能鍛造，才能保持最佳的態。

這位小黑帶的高手母親，對孩子的表現有什麼感想？他的父親說：「我第一次看見兒子在台上比賽時，的確十分為他感到自豪。」



担心的，他才不過是一個體格這麼幼小的孩子，我真担心他受不了，但比賽一開始，我的寶貝就變了另一個人似的，勇猛非常。」

這位母親還這樣形容說：「我覺得自己是兩個孩子的母親，有時他是一個愛吃糖看卡通片的撒嬌超人，但有時就像超人一樣英勇神武。」

這位小超人，由於身懷黑帶身手，所以他沒有了一般孩子的麻煩和樂趣，那就是和其他的小孩子打架了。

但韋斯特利却自得於此，他的功夫導師

這樣稱讚他：「這小男孩比很多大人具耐性和鬥志，他成績不是輕易得來，小小年紀就奪得項獎章和七座獎牌，又能一手劈爛四塊板或是一塊石碑，須克服無數困難。」

而孩子的母親說：「學功夫令孩子滿信心，又教曉他耐和學習的意義，還能要求什麼哩！」

韋斯特利頗



「恕先說」必木，六的更個

他的手身手

汽車、飛機、輪船這些東西，不能頂在頭上！

有了安德烈·達爾所生產的這些新款帽子，把汽車、飛機、輪船頂在頭上便成了輕而易舉的事，因為他的帽子，外型均被鑄成

一架架汽車、飛機、輪船的模樣，對那些賽車迷、飛機迷艇迷最具吸引。

達爾熱衷於賽車活動的保羅紐曼，亦對一款跑車型帽表示興趣，在去年底特律舉行的格蘭披治大賽上，也買了一頂來戴。

這些汽車、飛機、輪船形的帽子，每頂只售十美元。

一向以來，看賽車的觀眾，在烈日當空的賽車場上，只戴那些運動型帽子，以後他們可以選擇所喜歡的跑車戴在頭上，相信一定對賽車活動更形投入了。

達爾是在那次格蘭披治大賽上，第一次推出他所設計和生產的車型帽，結果，在賽車場上，短短一小時便把他的車型帽賣個清光。

賽車迷趨之若鶩

帽子製成跑車型

達爾

SKRON

北京參茸行

Beijing Trading Company Ltd.

福壽康寧

福

事事如意

地址：溫哥華片打東街89號（中華文化中心對面）
 89 E. PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA V6A 1S9
 電話：(604) 684-3563 684-2736

精工車身修理廠

「精工修理車身 令閣下放心」 冇擔心

手藝精工作靚

加拿大執照十八年經驗
溫哥華唯一華人精修
歐美日本名廠靚車
唔怕價比價最怕貨比貨

代辦 I.C.B.C. 手續免費車借用

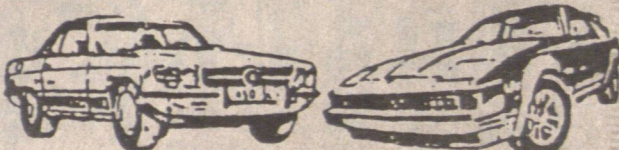
PERFECTION AUTO BODY SHOP
1010 CLARK DRIVE, VANCOUVER B.C.
電話：253·7814

精工担保

担保精工

六天營業，星期日休息 9am-6pm

- * WE SPECIALIZE IN
- * EUROPEAN AND IMPORT CARS
- * ALSO DO OTHER MAKES
- * I.C.B.C. CLAIMS
- * TOP QUALITY BODY WORK
- * FIRST CLASS CUSTOM PAINT JOB
- * B.C. CERTIFIED WORKS GUARANTEED

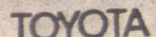




DAIATSU




MAZDA

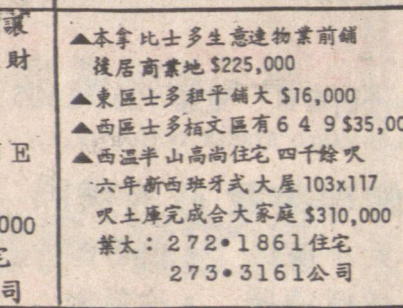


TOYOTA






公司電話：**438-8161**
經理：關聯耀



余正木工坭水
電話：251-6248

政府牌照
牆身批湯
廚廁磁磚
水泥路面
磚石砌結
水喉修理
屋頂瓦仔
油漆粉刷
改建加建
各項裝修

伍澤濂主理：威信實業燕梳公司

Pro-Vision Realty & Insurance

地址：328 E. Hastings Street

電話：687-8332

一、新年、新屋、新盤
3026 E. 3RD AVE.、西區屋型
風景優美、\$235,000 週末開放

二、2657 GRANT ST.、華麗新屋。
\$218,000、已定成。

三、2671 GRANT ST. \$218,000
四、3181 EAST 2ND AVE \$205,000 快將完成。

成、接受還價。歡迎以舊屋相換

伍澤濂：3 2 7 7 8 4 2

▲本字號 3589 DOKANIS RD. 開價十二萬九千九
▲三睡房，土庫完成兩層，開價十二萬九千九
▲乃屋夾 DINNOS 石炭度兩間，每間開價 4,581,22，指文地，詳情請電查詢
▲蘇沙夾 30 街，標準地，全部翻新七睡房兩廳，三廚廁，價十四萬五千
▲22 街夾 炳整齊三睡房土庫二睡房單位，有平房 32x122 地開價 \$109,900
▲COMMERCIAL 夾一街一連三座出售
▲植文地 99x122 詳情請來電。
▲西區麥館出讓，地點好，裝修靚，有酒牌，約七十五座，有停車場，開價五萬五千。
▲唐人街 15 年新雲華特式屋，樓上三睡，土庫完成二房單位可出租，開價十四萬五千。
▲西區 615 夾 18 街，全新屋，江瓦頂，標準地，雙平房，開價廿九萬。

 已售出 ▲城多 房一廳。新油漆。大陽台。樓下一房一廳套房單位。	 ▲東區36 (孟哥華特式)。保養一流。地位。廚房地台。浴室只兩年新。屋頂水泥外牆四年新。樓下套房全部完成。售十五萬六千五。
 已售出 ▲LANG. 兩層樓。堅固石康碑。一萬平方呎。年收五萬六千元。照市估價開價。售十二萬六。	 ▲東區23街。16年一般靚屋。有風景。樓上十四尺。地下全部完成。保養一流。街角被地。售十六萬二。

MULTIPLE REALTY LTD.
TOM WONG 黃衍嘉

住家
: 254-8469

公司: 434-1431
傳呼機: 680-7331

新盤! 一房中型屋, 保養良好, 土庫完成, 近巴士學校及商場, 近京士咸, 試入萬餘, 不可錯過。

共五房, 高土庫完成, 33年新, 保養良好, 座落名校區, 乃歷史蘭菲中間, 近巴士站、學校及購物商場, 開價十三萬餘。

新盤! 餐館140座位, 裝修一流, 每月總收入超過34萬, 位於喜士定, 街近唐人埕附近。

六房合大家庭, 土庫好, 近乃磨及新商場, 已十萬餘。

平地區, 佳校。

已售出

田豐已

四下各三房, 月租1年約3300二
本拿比, 貴族, 十三萬餘
新盤, 建築, 十一萬九千
睡房800平方呎, 及2或3
街夾蘭菲, 試價八, 33x120, 24




UNITED REALTY LTD.

HEATHER COOKE

公司: 736-3831

PGR.: 645-6813



▲ 2417 CLARK 柏文地 RM3A

年收租 \$20,640.00

地 30x92

價 \$125,000



▲ 5391 KNIGHT

地大 33x115.53 • 2睡房 •

價 \$108,000



▲ 4257 KNIGHT ST. •

睡房屋 • 七百二十尺 •

地 30.8x105 \$78,000



▲ 482 E. 60th Ave.

地大 32.9x107 • 樓上兩睡房 • 樓下兩睡房 • 價 \$118,000

▲ 出租 • M2 ZONING • 本拿比新樓宇 • 三千至九千尺 •



謝大鈞

F.R.I.R.I.(B.C.)

GARY TSE

中英文直接傳呼電話：680-5275



▲市中心GRANVILLE兩層商業樓一座。樓上適合寫字樓。會所樓下餐館。投資好卅伍萬。



▲新屋三間53街近域多利。33x132呎地。面積二千六百尺總建築師材料靚好用可省屋交換。



▲五街近乃房四年新大地。49.5x117六睡房四套廁所。3,600呎保安系統牆內書架欲購理想房屋請快接洽

GARY TSE REALTY LTD.
#7 - 426 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.
公司 683-4618 住家：321-8198


▲新屋KILLARNEY區學校交通
便六大睡房三大廳。四套
浴廁3,200呎大地4x1x129
●廿六萬餘。


▲20街東近金打素街角屋33
x122。三睡房土庫齊備。

良機。
做70萬。開價十四萬七。移民創業

▲市中心商業樓一座前途好開價卅五萬

商業預定

餐館急售
▲COMMERCIAL近杜
啡室。50座日做
社長租平。開價
日做五百元。月
●為區大停車場70
做有酒牌。開價
▲53街近域多利校
館。月租六百元
日做三百元。售
▲FORT LANGLEY快
宅連實業。大傳
十七萬。開價廿

甄松鈞

STEVEN YAN

421-3459

PAGER # 686-8906



▲市中心GRANVILLE近DAVIES單層商業舖一座裝
修如新。前途好。卅六萬。



▲西區近女皇公園一年新。
33x122 面積特大五房三
浴兩廁廚房家庭遊戲室



REALT^Y WORLD™
Champlain Realty Ltd.
Champlain Mall
#115 - 3200 E. 54th Avenue,
Bus. (604) 438-7117 (24hr)
Res. (604) 873-0955

劉麗芳



誠意服務
免費估價 Page: 680-480

Lisa Lau

- ▲新盤! 7街 CLARK 街36年堅固實淨屋。上下四房二廚廁。地大33x122 拓文地。開價 \$138,800
- ▲本法比 ROYAL OAK 地大 66x120。三房二廳二廁廚房車房。開價 ~~\$29,990~~ 減至 \$121,000
- ▲菲沙區街角雜貨舖連營業舖位大。樓上三房住宅。開價十六萬餘。
- ▲威靈頓映京士，近 METROTOWN 學區。已售出 兩房三廳近 5000 呎。三房二廳近 5000 呎。三房二廳急賣。開價 \$138,800。新盤。大露台。近太平洋購物中心。工廠。

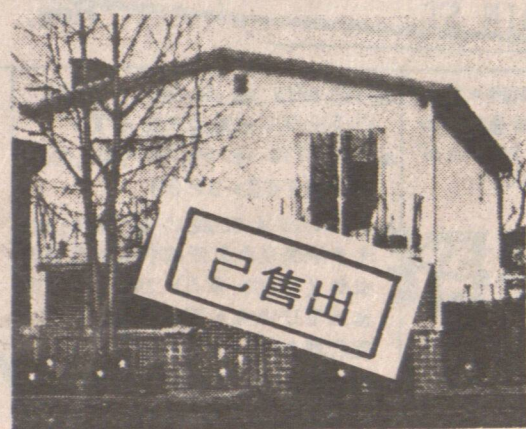


Success
REALTY & INSURANCE LTD.



伍黃秀英

CHINATOWN Autoplan CENTRE



已售出

▲ 2251 EAST 50TH AVE.
 特大地 33x115 • 近 VICTORIA DRIVE
 • 保養一流 • 清淨光猛靚屋 • 樓上6房 • 樓下4房
 開價 \$160,000
 伍黃秀英 687 • 8899 •

- 代理 ICBC 汽車燕梳及牌照各種手續
- 代理 房屋、傢俬、醫藥、旅遊、商業樓宇生意、栢文及生、保險、主管理商、物業樓宇栢文、各種物業、代收租金、經驗豐富、專業水準、手續費廉

本公司服務時間：星期一至星期五
 九時至五時半，星期六九時半至五時
 職員懂台山、國語、中山、廣州、潮州、英文、越南等方言。

本公司自一九五九年忠誠為僑胞服務
 Insurance Property Management Real Estate

電話：687-8899 145 KEEFER ST.

實事實業燕梳有限公司

三馬。大露台。66x108。開價十四萬八千八

ALBERT TANG

鄧啓東

住家：879-9605

傳呼：667-0636

一流設備。開價廿一萬。
假漢豪華風水石屋
內有桑拿浴室蒸氣浴健身室。餐廳。

▲位七街近RENFREW, 24年
新三房靚屋。正層一千
二百多呎。土庫完成。
石屎陽台。硬木地板。
一流保養。義大利人屋
主。開價十四萬三。抵
買。

MULTIPLE
REALTY LTD

434-1431

二人工作只收一人報酬

務求為你爭取最佳效果

▲好過租屋。抵買相文。
叫價三萬九。近丹
梳四街。交通便。請
速約看。

JOHN Y. WONG

黃譽昇

住家：291-2583

傳呼：645-6996

GRAVELEY AND
COMMERCIAL DR.
好屋大地49.5x133

▲非常抵買。地大
夾屋大。交通便。
潛力好。三下四
房。有一睡房單位出
租。減價十二萬三
請快。

▲廿三年新。三睡房
屋。地33x122。
庫完成。有廚廁
大露台。開價十一
餘。

李標

MULTIPLE REALTY

公司：434-1431

住宅：433-7888

傳呼機：680-7305

BILL LEE

☆代理買賣房產，物業，生意，免費估價☆

▲屋主自建豪華新屋。三層高。二樓及正層有三睡三房。另書房及家庭室。土庫全部完成。熱水暖氣。紅瓦頂。街角地段。好風景。二十二萬九千。三年新靚屋。標準地。樓上樓下全部完成。保養好。好地區。近巴士學校。開價十六萬七千。請快。

▲東區新屋數間。熱水暖氣。紅瓦頂。地段33尺至50尺。開價由十七萬九千起。歡迎舊屋換新屋。請來電查閱。

▲20年新屋。三睡大睡房。硬木地板。樓上樓下全部完成。好地區。保養好。屋主急售。開價十三萬七千。

▲六街近蘭菲街。標準地。全部翻新。內飾像新屋一樣。十三萬九千。

▲近域多利街靚屋。樓上樓下全部完成。街角地段。有機會賺錢。開價十一萬七千。

▲28年新近乃街樓上兩房兩廳。樓下兩房一廳。保養好。交通方便。開價十三萬五千。請快。

▲16街近菲沙街。樓上樓下三房一廳。月租千餘。開價十三萬七千。

▲近菲沙街靚屋。樓上兩房一廳。有土庫。硬木地板。近交通巴士。開價九萬九千。請勿失良機。

▲12街近菲沙街靚屋。標準地。好屋區。樓上兩房一廳。樓下完成。自住或出租均可。開價十萬零二千。

寶星請注意

閣下如有屋買。本人會為你免費估價及解答任何疑問。並將盡全力以在短期內為你用最最高價將屋賣出。服務週到。保證滿意。

▲建屋師高價收買屋地或舊屋。現款交易歡迎隨時來電指教。

廣東核電公司重申

大亞灣核電站 工程將如期完成

（深圳專電）廣東核電合營公司發言人今天重申：大亞灣核電站首期工程將會如期於一九九二年十月建成投產，任何有關該項工程可能延遲完工的揣測，都是毫無根據的。

之三十，其餘部份
可向銀行申請住
房低息抵押貸款。
(三)貸款的期限和利
率。貸款的期限長
短和利率高低是調
征房產稅和一次性的契稅。(四)高層住宅的電梯費和高壓水泵費，以及各類住房的暖氣費仍由職工所在單位負擔。

錄製歌曲磁帶

「我們告訴世界」

（北京專電）冠雄酋滿渾厚、聲勢動情的演唱風格，稱他們的合作是第一次兩岸藝術家真正的手創作的錄音磁帶（我們告訴世界）將於下月由中國青年音響出版社錄製出版。

中國最近門

中國鼓勵職工購買公有舊屋

(北京專電) 價適當優惠。舊住房應與新住房售價拉開差距。(一)付款形式：首次付款不

中國鼓勵職工
購買公有舊屋

(北京專電) 中國國務院辦公廳最近轉發了有關部門一份文件該勅中國職工購買公有舊住房，要求各地區各部門貫徹執行。

價適當優惠。舊住房應與新住房售價拉開差距。(二)付款形式。首次付款不得低於售價的百分之十。

加速首都住房建設

中國第一家房地產信託投資公司在開業

第一北京專門局
地產開發籌集和
房地產信託投資公
司正式開業，這家
機構的出現將
房屋建設、辦理短
期固定資產、流動
資金貸款、投資建
造商品房和建築施
工設備租賃業務，
地產代理經營房
地產買賣、還辦
信託投資公司從
去年五月開始試辦
業務，到去年底共
收取三千六百萬元
存款，到去年底共
累計發放各項業

美國先遣隊
已離蘇返國

（莫斯科九日）由美國總統助理、白宮聯絡主任里斯科姆率領的列根訪蘇做籌備工作的先遣小組，已於今天離開列寧格勒前往赫爾辛基。這個小組是三月四日抵達這座

拉薩逮捕三名
去年騷亂罪犯

（拉薩十日電）二月九日上午，拉薩市公安局依法逮捕了煽動和直接參與去年拉薩騷亂的三名犯罪份子。

現年五十九歲的雨洛·達娃次仁，係雨洛第五世轉世活佛，曾先後在甘丹寺和小昭寺從事宗教職業。該犯一九五九年因參加叛亂曾被人民法院判處無期徒刑，一九七九年被特赦釋放。一九八四年人民政府安排他任拉薩市政協委員、中國佛教協會西藏分會理事，拉薩市佛教協會常務理事等職後，仍不思悔改，繼續搜集抄寫反動文稿，並於一九八七年七月二十六日下午，伙同土登次仁向以旅遊者身份來拉薩的外國反動份子散佈「西藏獨立」。

一是爲了通過外國人讓達賴知道，二是爲了能夠得到世界各國的支持，從而盡快實現西藏獨立。

經檢査機關審訊，雨洛·達娃次仁犯有反革命宣傳煽動罪，其行爲觸犯了「中華人民共和國刑法」第一百零二條第二款之規定，經檢査機關批准被公安局依法逮捕。

現年十八歲的邊巴次仁和普美江措，因直接參與去年十月一日的拉薩騷亂，並在騷亂中焚燒和砸毀汽車，於去年十月被公安局關收留審査。經檢査機關審査，二犯共同犯有破壞交通工具、交通設備罪，根據「中華人民共和國刑法」第一百一十條第一款之規定，被依法逮捕。

有關「十三大」
五個中心議案

【香港專電】
台北消息：國民黨中央常會昨天通過「二大五個中心議案」，這五個中心議案是：一、有關主席點點、形式作了研究。二、十三大之關注的問題之是，選舉國民黨席和選舉新的中心

邊委員會例會。屆時戈巴徹夫准備會見這兩個會議參加者。

濟改革，期望同美國發展貿易和經濟合作關係及科技交流。

蘇聯外交部國際組

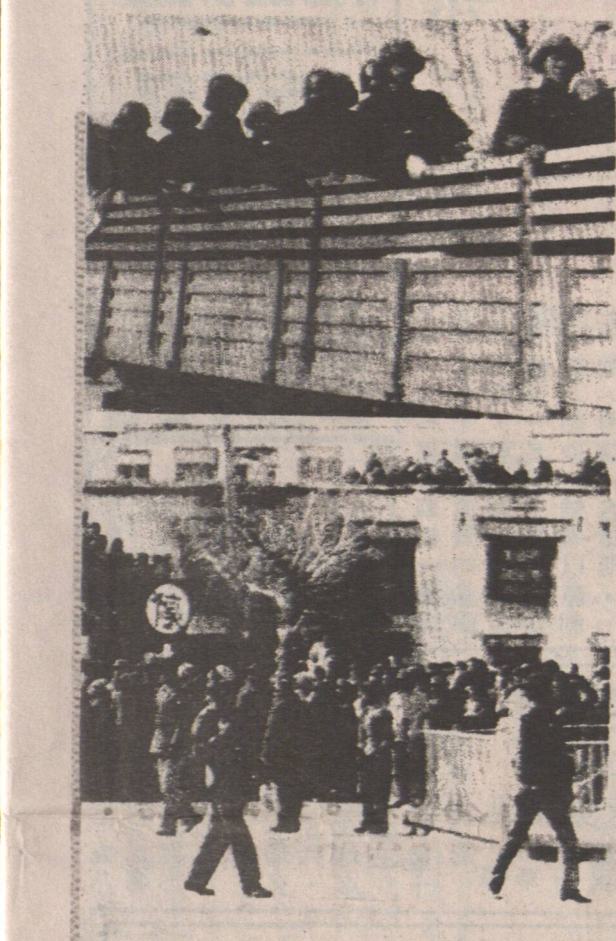
一莫斯科九日電——蘇聯建議安理會立即通過決議，要求伊朗和伊拉克表現克己，馬上停止使用導彈襲擊對方城市的「城市戰」。

蘇聯外交部國際組

里安請聯蘇
兩往前即立
彈導以止停

向安理會報告。安理會再根據這一報告的內容就如何採取措施促使雙方停火作出決定。

拉克簽訂的條約曾向伊拉克提供過短程導彈，奧列安德羅夫強調，蘇聯沒有向兩伊的任何一方提供武器進行「城市戰」，更不同意他們這樣做。



賺錢唐快餐自賣

沙城豪華大自助餐館。年年
做廿多萬。新裝修。一百卅座
位。有大停車場。烈酒牌。容
易管理。有前途。取價只七萬
五千元。請電 985.5028
夜 251.3127 梁先生 洽。

OWNER
OHMS OWNER REALTY LTD.

庭生意出讓

VER旺區兼送外賣 每星期六
。假日收市。連設備工具
萬。請英語電：
FULLER 273-5524

7771 WESTMINSTER HWY.
ONDO, B.C. V6X 1A4 273-5524

中式快餐店出售

現有各省十四間新設分店出售

- 地點好
- 入息高
- 管理容易
- 投資額三至四萬元
- 包訓練
- 設計
- 裝修
- 和代辦銀行貨款

請查詢日985.502

8.夜251.3127 梁先

▲東主健康久佳。賤價出售。位於域多利街夾35街。40座位。舒適整潔。設備齊全。極短期。平担金。開價二萬四千元。接受還價。詳清華三二七。三四八三直接傳呼機：六四五。三二一八

教授工廠摩打車
能時裝、裁剪班招生教授度
法、圖劃、裁法、車法、隨
入學、承接結婚禮服、工作
、電話：685-4073

8
7
6
5
4
3
2
1
元
電
話

人入息稅、公
年儲報稅、電腦
帳、會計制度設

電腦會計

眞味齋
JIMMY'S
2020 Dundas St

上門填稅
賣椒入念稅普通每
份十五元。夫婦兩
份二十元。請電
生。電
25122912

報人息稅
經驗會計B C大學
畢業願上門報稅
肯守秘密過夫婦廿

廠製造味臘
FINE FOOD LTD.

本總堂謹訂一九八八年三月廿七日（星期日）下午一時在本禮堂舉行成立第七十週年紀念典禮成並設茶會招待。繼續開全體堂員大會。同日下午五時假座名園酒家歡誼，並有各項助興節目屆時敬請
各男女宗親，胡袁王姚昆仲嬌姆，諸姑姊妹駕臨歡敘，同慶盛典。

全加陳穎川總堂同人敬約

報名地點：本總堂三樓
時間由三月十四日至三月廿六日
每天下午一時至五時
席金：成年男女堂員每位十二元，五歲至十二歲六元，五歲以下及六十五歲以上盡足義務堂員免費。請早報名，以便編排。

陳穎川總堂

CHIN WING CHUN TONG SOCIETY

160 PENDER STREET; EAST PHONE: 681-5018
VANCOUVER, B.C. V6A 1T3

一九八八年職員表

雲高華

會討論有關本館一切應興應革事宜
已定於三月二十七日（星期日）下
午二時在本會館大禮堂舉行，屆時
希我全體會員踴躍參加共策進行，
會後設茶點餉衆。

駐雲埠全加開平總會館

額 問	宜健志一濟民	澤
執行委員	惠榮廖文健	明
李灼堉李德文	健	榮
廖振運	蔣康	榮
蔣康榮	榮	榮

電話：(60)
(60)
頂靚大臘鴨
甜味牛肉干
辣味牛肉干
產品好
函索即奉
歡迎代理
通行無阻
各大商號
均有代售
目錄印備

招牌老
 美味白油腸
 特製珍肝腸
 真正鴨肝腸
 五花香臘肉
 本廠製造
 設備精良
 特聘名師
 品質優美
 馳名國際
 聯邦政府
 衛生監督
 駐廠監督

本會館為鼓勵本邑僑生努力向學以培養優秀人才現
舉辦獎學金或物品獎額定於四月二十四日下午二
時在本館大禮堂舉行頒發。
一、凡係本會館會員及其子女在小學畢業或中學畢業
成績卓著而有志繼續深造者。
二、中學畢業。須具有小學畢業榮譽獎狀或成績表。
得校方屬任何一科獎學金。連同大學或學院
入學證件。
三、大學畢業有志繼續深造者。具有大學畢業榮
譽獎狀及入大學深造證件。可由即日起將全
證件到本會館書記處登記至四月一日為截止。
一切詳情可向文書處查詢。電話六六九。一
〇四二。

溫高華朱氏宗親會同人敬終

雲埠台山會館春節聯歡代柬

本會館訂於本年四月三日（星期日）舉行龍年春節聯歡暨敬老宴會，席設在片打東街名園酒家，並有歌唱及幸運抽獎助興，際茲瑞龍獻歲，春景陽和之候，允宜親友聯歡，共敘鄉誼，並於同日下午一時在本館禮堂召開會員全體大會，共討會務，屆時敬請僑鄉親攜眷踴躍參加，共慶春節為盼。

①餐券成年每位十二元
②兒童：四歲以下小孩免費（但先向本館領取免費券）
③四歲以下小孩免費（但先向本館領取免費券）
④敬老宴：凡年登七十五歲或以上者之會員者免費招待。
⑤售餐券處：喜士定東二三七號二樓加拿大溫哥華台山會館

開平總會館舉辦

下六時假座名園酒家三樓舉行春宴聯歡請朱氏宗人諸姑姊妹甥親友踴躍參加焉勝榮幸。

附註：

一。席金：成人每位一十二元
小童四歲至十二歲六元
七十歲以上者英盡足義務免費。
但仍須報名。以便安排席位
報名處：民新理髮所
華新書局
朱英理髮所
本會所

誠恐派柬遺漏。特此啟告親友恕不另來請諒

代柬

(一) 席金：成人每位十三元，十六歲以下小童每位十元，耆英盡足義務者免收。

(二) 報名處：伍胥山公所、威信實業燕梳公司、英良鞋鋪。

(三) 凡合獎學金得獎者（去年全省中學畢業生會考獲省政府獎學金之會員子女）請于三月十日前往公所申領。

本會謹訂於一九八八年三月二十日（星期日）

代柬

本所訂定一九八八年三月十三日（星期日）下午六時假座漢宮酒樓舉行春節聯歡宴會，請伍、黃兩姓宗親屆時蒞臨聚慶，不勝翹企。

伍胥山公所同人敬約

附註

唐人街BB地產公司

BLOCK BROS. REALTY LTD. N.R.S.

139 C Keefer Street
Vancouver, B.C.

688-7888

住宅房屋部

RESIDENTIAL DIVISION

經理
梁寶琴

CHRISTINE LEUNG

Pager: 438-2333 #7011

Res: 263-4949

SHARON LUM
Pager: 645-4559
Res: 879-5159

林麗儀

STEVE WONG
Pager: 645-3232
Res: 420-0200

黃光照

VOY WONG
Pager: 645-5388
Res: 263-9519

黃會瑩

 ▲ 7627 ARVIN COUT BBY. 地大 60x124 有 360 度景樓上 4 房。中層有 1 房 3 廁共 5800 呎。用料上乘。環境高尚。黃光照 645-7888	 ▲ 3225 KNIGHT ST. 共 2280 平方呎。地 42x120 25 年。全新木地。樓上 3 房。樓下 2 房。黃光照 645-3232	 ▲ 3188 EAST 5TH AVE. VAN. 33x122 32 年新。樓上兩睡房。土庫一睡房。平個浴室。儲物室。新油漆。大露台。客廳有壁爐。大廚房。	 ▲ 2857 E. 14 33x122 兩睡房 另土庫。近蘭諾。梁寶琴 688-7888	 ▲ 5130 NORFOLK ST., BBY. 66x106。三睡房平屋。新鉅實窗。開價 \$109,000 黃會瑩 688-7888	 ▲ NO. 1-1155 W. 10TH AVE. 5 年城市屋上二層二層 \$119,000. 黃光照 645-3232	 ▲ 6964 E. BROADWAY BBY 57x140 樓上 3 睡房。樓下 3 睡房。環境佳。高尚住宅。有景。2 廚 2 廁。開價 \$174,000 黃光照 645-3232
 ▲ NO. 709-1490 PENNY FARTHING (海邊新文) 2 年新高尚住宅。頂層。地庫。海景。共 1697 呎。2 房。700 呎露台。6 人 HOT-TUB。樓下娛樂室。室內泳池 \$450,000 黃光照 645-3232	 ▲ 3674 FRANKLIN ST. 2 年新。33x122 紅瓦頂廚房特大 \$179,000 溫哥華特式屋。黃光照 645-3232	 ▲ 4606 MCHARDY (溫哥華特式屋) 全新。地點好。樓上 3 房。樓下兩房三浴。兩車房。新油漆。歐式建築師負責。叫價 \$189,000	 3716 W26 西區新屋。四睡房三浴室。超過二千五百平方呎。雙車房。33x130。林麗儀 688-7888	 ▲ 248-250 E. 24 AVE 地 48x73.3 1200 平方呎。三單位入息每月收 1200 元。近學校巴士。叫價 145,900	 ▲ NO. 308-444-6TH AVE. 兩睡房新文。新裝修。有露台。有景。開價 \$82,000 黃光照 645-7888	 ▲ 965 E. 36TH AVE. 正層兩睡房。土庫完成。46 年新。開價 \$128,000 黃會瑩 688-7888
 ▲ 768 W. KING EDWARD 地大 50x150。新屋。樓上 4 房。樓下每邊各有 2 房。共 5 全廁。3 廚房共 4388 呎。黃光照 645-3232	 ▲ 1665 MACGOWAN AVE. N. VAN. 6 年新 33x122 樓上三房。樓下兩睡房。月收一千三百五十。近學校。商場。巴士。梁寶琴 688-7888	 ▲ 1241-1243 E. 13TH AVE. 50x127 地。樓上 2 房。中層 4 房。樓下 3 房。收入好。急賣。\$155,000 黃光照 645-232	 ▲ 西溫哥華大屋 818 TAYLORWOOD PLACE WEST VAN. 80x115 \$328,000。樓上 3 房。樓下 2 房。廚房。瓦屋頂。近網球場。泳池。黃光照 林麗儀 688-7888	 ▲ 1803 E. PENDER \$93,900 RM-3 3 至 4 睡房。翻新。新地毯。新電線。新暖氣設備。黃光照 645-3232	 ▲ 850 BURNARD ST. 豪華一睡房新文。石屋大廈。位於市中心區。ROBSON 夾 BURNARD 收租 \$750 開價 \$113,900 黃會瑩 林麗儀 688-7888	 ▲ 981 E. 6TH AVE. 最佳投資 33x122 租文地樓上兩睡房。土庫新裝修兩睡房。租出 1000/MO 開價 \$128,000 林麗儀 黃會瑩 688-7888
 ▲ 749 E. 26TH AVE. VAN. 地 33x145 樓上 3 房。樓下 2 房及另一單位。一年新開價 \$229,000 黃光照 645-3232	 ▲ 6869 DOW AVE. BURNABY 50x183 7 年新。豪華特式歐式屋位於 METRO TOWN。共四千二百平方呎。六睡房。土庫完成兩睡房。	 ▲ 1732 KITCHENER ST. VAN. 36x121 五睡房。兩個浴室。兩家居住宅地。平街口。到學校。近唐人街。梁寶琴 黃會瑩 688-7888	 ▲ 2893 WALL ST. VAN. 海邊現代屋。樓上 3 房。樓下 1 房。廚房。有海景及交通方便。	 ▲ 1934 TRIUMPH 全新。月收近四千。價 \$353,000。有 17 萬按揭。	 ▲ 6110-VICTORIA \$187,900 1 年新。屋主自建。大理石大堂。衣櫥。金鏡。樓上 3 房。廚房。黃光照 林麗儀 688-7888	 ▲ 2638 DUNDAS VAN. \$128,000 地 33x121。樓上 5 房。樓下 2 房。廚房。新露台。新窗。新片外牆。全部翻新。梁寶琴 黃光照 688-7888
 ▲ 24 年新豪華 METRO TOWN. BBY. 上三房。下兩房。三浴室。地大 66x117. 1275 平方呎。有室內泳池。叫價 \$169,900 5826 BOUTH AVE. 梁寶琴 688-7888 林麗儀 688-7888	 ▲ 4 年新溫哥華特式屋。有景。樓上 3 房。樓下 2 房。材料好。地處幽美。黃光照 林麗儀 688-7888	 ▲ 4914 SPENCER VAN. 33x106 上二房下二房。柚木地。\$92,000 黃光照 645-3232 黃會瑩 645-5368	 ▲ 西區 49x110 上三房。有土庫。開價 239,000 街角地。梁寶琴 263-4949	 2532 FRASER ST. 八睡房。樓上 5 房。元裝修。每年收租 4 萬。開價 \$299,000 林麗儀 黃會瑩 688-7888	 ▲ 3250 PINE ST. (SHAUGHNESSY) \$680,000 地 75x125。樓上 4 房。2 主房皆有 SAUNA AND ZACUZZI。正層有 2 大客廳 2 大飯廳及 2 個廚房。全部柚木地。自建屋 4 年新。黃光照 645-3232 黃會瑩 688-7888	 ▲ 9N HOLDON, BURNABY 上三房。下兩房。二浴室。11 年新。地大 33x122。屋主急賣。叫價 \$159,900 林麗儀 688-7888

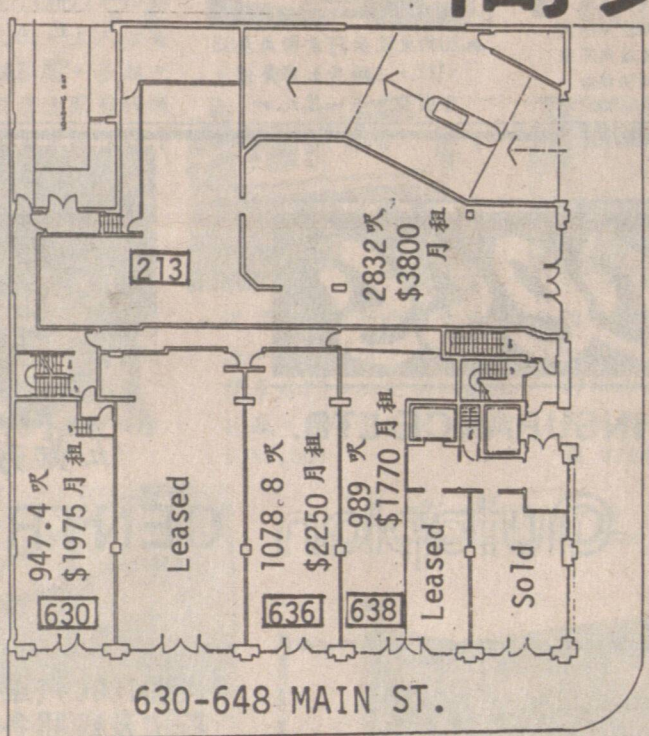
金冠中心 I.C. & I. DIVISION 商業樓宇部

專業人事注意：

華埠石屎大廈高級寫字樓出租，交通方便，風景好，室內停車場有車位百多個，可直達各層。大小單位齊備，月租 \$750—\$850。



旺舖及寫字樓出租

經理
梁寶琴

CHRISTINE LEUNG

Pager: 438-2333 #7011

Res: 263-4949

潘錦明

STELLA POON

Pager: 645-9293

Res: 420-0200



▲ 2250-2290 COMMERCIAL DR. 9 年新商業樓。四個零售舖位。另 99 個地下停車位全租出。約 \$300,000. TRIPLE NET 年。收入。開價 \$380,000. 梁寶琴 688-7888

▲ 一流超級市場豪華鮮花生意。位於繁華 GRANVILLE 街。合夫婦家庭經營。生意好。日營千元。另有 649 呎及遊藝機入息。七天營業。上午九時至晚十時。電黃會瑩 688-7888



▲ 唐人街地王片打東街。三層石屎觀樓宇 25x122 現三戶租客全租出。每層有冷氣設備。業主可接受按揭 \$1,999,000 梁寶琴 688-7888

▲ 2851A GRANVILLE ST. \$55,000 生意極好機會。女裝時裝店出讓。交通繁忙地點。業主急讓。梁寶琴 黃會瑩 688-7888



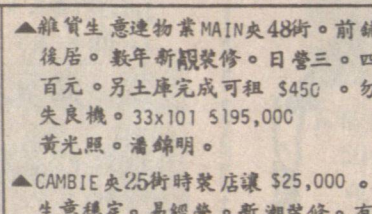
唐人街地旺
▲ 唐人街地旺。五商業舖位。樓上七千呎可做酒樓及寫字樓。街角地 50x120 梁寶琴。

▲ 雙層屋出售
2980 NANAIMO。交通便生意好。租平開價 \$15,000 3 個單位。2 個單位。電黃會瑩 645-3232



▲ CARRALL & HASTINGS 商業樓宇。四租客。三層及另一樓宇。月入 \$3400. 開價 \$650,000 梁寶琴 688-7888 潘錦明 645-9293

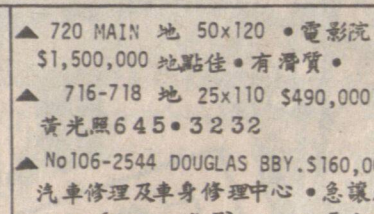
▲ 12 年新有三舖位。地 78x200 17 個單位。位 SURREY 商業中心。業主急賣。開價 38 萬餘 梁寶琴 688-7888



▲ 離黃金地產 MAIN 夾 48 街。前舖後居。數年新裝修。日營三。四百元。另土庫完成可租 \$450。勿失良機。33x101 \$195,000 黃光照 潘錦明。

▲ CAMBIE 夾 25 街時裝店讓 \$25,000。生意穩定。易經營。新裝修。有貨源。租平皮實。梁寶琴 潘錦明。

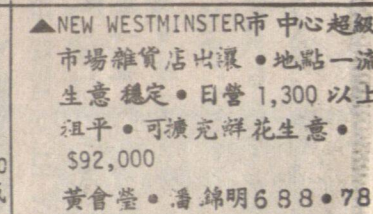
▲ 東七街商業樓。樓上五租指文。樓下一舖位。全租出。新外牆。回報率 9.6%。開價 \$285,000。梁寶琴 潘錦明。



▲ 720 MAIN 地 50x120。電影院 \$1,500,000 地點佳。有潛質。

▲ 716-718 地 25x110 \$490,000 黃光照 645-3232

▲ No106-2544 DOUGLAS BBY. \$160,000 汽車修理及車身修理中心。急讓或出租 (\$1500 每月) 2400 平方呎。樓上有 1700 呎。有儲物室。黃光照 645-3232



▲ 近 METRO TOWN 西餐館出讓。生意絕佳。年入 \$360,000 新裝修。碗碟新。租特平。是租約。有十多個車位。開價 \$189,500 梁寶琴 潘錦明 688-7888

▲ 米字舖生意急讓。1304W 73AVE 日營 6 百元。另遊藝及 649 收入。開價 \$25,000 黃會瑩 645-5368

▲ NEW WESTMINSTER 市中心超級市場雜貨店出讓。地點一流。生意穩定。日營 1,300 以上。租平。可擴充洋花生意。\$92,000 黃會瑩 潘錦明 688-7888

新華中心

268 KEEFER ST. 奇化街 268



五至八樓：停車場

四樓：全層酒樓

三樓商場：每呎由 \$11 至 \$16

二樓商場：每呎由 \$13 至 \$18

地下旺舖：每呎由 \$32 至 \$38

地庫：全層超級市場

已租出

招租公司：唐人街BB地產

688-7888

BLOCK BROS. REALTY LTD., CHINATOWN BRANCH

公司：327-1111
廿四小時

 MICHAEL LAU
直接傳呼機 680-2914

 JOHN WANG
電話：874-2774
傳呼機：645-9044

新盤十五萬餘

- ▲21年溫哥華特式屋六睡房雙車房銘窗。乃區44x118
- ▲正層及樓上一千七百呎。另有土庫。49x127 地。乃
唐區。近學校車站。
- ▲東區苑屋。三單位。月收入一千六百。近菲沙街。開
價十六萬九千五百。十年前翻新。
- ▲西餐館出售。SOUTH GRANVILLE區。40座位。有酒牌。
開價四萬九。五年租約。

李經緯
FRANK LEE
住宅：879-3295

▲近Q區公園。標準地。四或五房屋。保養好。環境佳。交通方便。只十一萬餘。

▲雲東巨型一房相文。二樓七百九十呎另騎樓。六年新。一流靚。單位內有洗衣及儲物室。只五萬六方。

▲北般汝比30年屋。千一尺。地62 X 113三房。土庫完成。十三萬餘。

▲雲東城市屋。三層。三房。有土庫近49街。七萬餘。

▲雲西全新屋。近蘭菲。十七萬餘。雲雲相新屋。四十年千四尺。50X 112。土庫部份完成。廿五萬餘。

JENNY SOO
蘇雪敏

▲ 1169-1167 GRANVILLE 25x
 120 商業樓宇 \$250,000

▲ PORT MOODY - ST. JOHN
 STREET. 超過21,000呎。
 商業地大街。只售\$150,000
 急售。

▲ 二房BENFREN HEIGHT 近學
 校。公園。

▲ 上三房。中一廳。飯廳。
 廚房。交通便。近小學。
 理想地點。

達新實業燕梳公司 879-6331

Dason Realty & Insurance Agencies LTD.

4510 Victoria DR. Vancouver, B.C. V5N 4N8

汽車物業

生意保險

人壽保險

R.R.S.P.

保費相宜

Autoplan

馮

沾

JIM FONG

879-6331

687-7711 PAGER #410 (24 HOURS)

東西區房屋

譚清華
DAVID TAM
327-3483

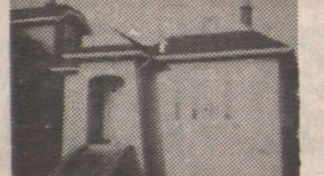
645-3218 直接傳呼機

▲ 西區SOUTH GRANVILLE • 最好地點 • 地73x122 • 四睡房 • 特大尺碼 • 主人房有廁所 • 寬闊客廳 • 餐廳 • 特式設計廚房連家庭娛樂

▲ 8438 HUDSON ST 地40x114
孖屋地區 • 特價出賣 •

▲ 東37街 • 30年靚屋土庫全部完成 • 價 \$119,000

▲ 1935 EIGHT AVE. N.W.
五房及土庫地 66x105
將會變商業用途
\$102,000



▲ 室內業主・開價四十二萬九千圓。



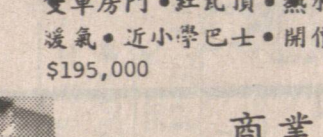
▲ CHARLES 街近乃磨街四房土庫完成 \$99,900



▲ 9 個房及三舖位・近唐人街商業樓・每年實收 \$43,000 價 \$438,000



▲ 近乃磨街全新西班牙式靚屋・五大睡房・四套廁所・雙車房門・紅瓦頂・熱水暖氣・近小學巴士・開價 \$195,000



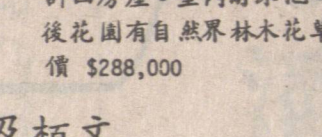
▲ 7841 MCGREGON AVE. BURNABY 地 50x198・7 年新特別設計四房屋・室內游泳池・後花園有自然果林木花草價 \$288,000



▲ 城多利街街角商業樓・三組租文・樓下舖位・全年收入一萬九千五百圓・開價廿一萬九千圓・超值物業。



▲ 近乃磨街全新西班牙式靚屋・五大睡房・四套廁所・雙車房門・紅瓦頂・熱水暖氣・近小學巴士・開價 \$195,000



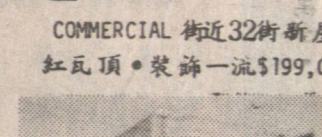
▲ 7841 MCGREGON AVE. BURNABY 地 50x198・7 年新特別設計四房屋・室內游泳池・後花園有自然果林木花草價 \$288,000



▲ 城多利街街角商業樓・三組租文・樓下舖位・全年收入一萬九千五百圓・開價廿一萬九千圓・超值物業。



▲ COMMERCIAL 街近 32 街新屋・紅瓦頂・裝飾一流・\$199,000



▲ COMMERCIAL 街近 32 街新屋・紅瓦頂・裝飾一流・\$199,000



▲ COMMERCIAL 街近 32 街新屋・紅瓦頂・裝飾一流・\$199,000



▲45組石庫大廈・每年收入
\$288,000・實收\$170,000
開價 \$1,700,000

▲滿街近老老淮街商業地段
50呎地・兩層商業樓・全
部租滿・管理方便・全年
收入四萬六千伍佰圓・開
價五十四萬・歡迎還價。



▲新雙連仔屋・每連二房
大廳及2個半廁所・價
\$258,000

▲兩組租文四房及兩房・兩個舖位・地 60x1400 \$288,000

▲7251 LINDSAY RD. RICHMOND 12年新雙連仔屋・
地 80x120・價 \$218,000

▲1168 E.13 AVE・新雙連仔屋・每連有三
及土庫完成一房及廳等・價 \$290,000

▲滿街近24街兩組租文及三個舖位・\$395,000

生意

▲三間餐館・需妥買生財用具・即可以做生意
・價由二萬・三萬至三萬五千元。

▲四年新菜舖及四房住家屋生意及物業 \$248,000

▲生意典雅夜總會及物業・每年生意二百萬多
地 \$1,800,000

▲域多利街40座位 COFFEE SHOP 日做\$250・
開價 \$32,900

▲業主退休・經營20年西餐館・70座位有酒牌
位於 KINGSWAY

▲專賣新鮮生菓及茄菜生意・地點興旺・設備
齊全・日做\$1,200.00- 價 \$68,000-

▲八街近滿街工業區40座位西餐館・短表期・價
\$28,900

▲市中心著名粵菜館・120座位有酒牌及停車場・
\$85,000 急賣。

▲雪糕果舖・有電子遊戲機・
\$15,000



KEYSTONE REALTY LTD.
李志雄 ALLEN LEE
 公司: 261-8118
 住家: 263-3842
 直接中文傳呼: 645-3896



Marpo le 新 \$ 135,000



▲西區三塊吉地 33x115
每塊開價十二萬五千。
勿失良機。請快。

▲七姐入息植文七年新。年入三萬八。價三十九萬。
▲列治文三睡房。11年新。十二萬餘。
▲咖啡室四十七位。日入四百。費沙街。
▲京士威及 KING EDWARD 一日四百。租平。只開價
一萬二千。請速價。
▲京士威及 KING EDWARD 濕仔。一日四百。租平。萬二。
▲烈志文五睡房新屋。地區好。二十四萬。
▲域多利及 FERNDALE 合法房屋。地細。八萬有成交。

蘇先生 (CLIFF TO)
421-3430
中文傳呼機 667-0800 (24小時)
房屋商業免費估價 最新靚屋
每日新盤歡迎電詢 機不可失




▲溫東 21街夾 乃街靚屋樓上二房。土庫一房。有後巷及平房九萬四千元。


▲溫東區。近華埠有巴士直抵。三睡房土庫33x124地。開價十萬八千元。

餐館生意廉讓
▲溫西著名旅館內附設餐室生意出讓。全新設備。高收入開價八萬餘。

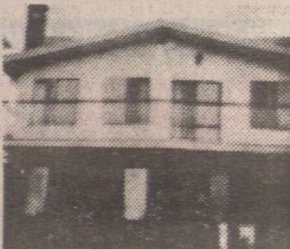
傢俬生意廉讓
▲溫東區。近華埠有巴士直抵。三睡房土庫33x124地。開價十萬八千元。

傢俬生意廉讓
▲溫東區。近華埠有巴士直抵。三睡房土庫33x124地。開價十萬八千元。

傢俬生意廉讓
▲溫東區。近華埠有巴士直抵。三睡房土庫33x124地。開價十萬八千元。

時順實業 SEASONS REALTY LTD. 435-8893

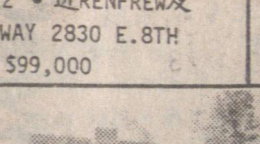
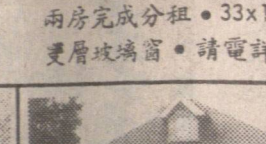
- ▲ 3737 GRANDVIEW 地 66x122 S89,000
- ▲ 京士威商業樓17年新上二寫字樓2 舖位\$328,000
- ▲ 1118 荊荊街上下完成可分租 \$99,000
- ▲ 一房五廳急賣2910片打街減價3萬8。
- ▲ 二房五廳2910片打街三層保養一等7萬餘。
- ▲ 5261 界限街五年新義大利業主急15萬3。
- ▲ 高骨林13年新屋地 區好11萬8。
- ▲ 49街濕仔生意好。前舖後居。日做三百餘。
租平 \$22,800
- ▲ 3577 西29街地大50x122屋租千三。一月業主急賣 \$289,000
- ▲ 5622 ABERDEEN 保養一級上下完成近京士威。交通方便。業主已買入要搬 \$112,000



▲ 7年新三層大屋義大利業
主要換屋近域多利及18街
踏快電。



▲ 西區近DUNBAS地。大可
建大屋 \$99,000

 自建新屋良機 33x122 ● 近RENFREW及 BOARDWAY 2830 E.8TH AVE, \$99,000	 ▲ 327 E.46TH AVE 34年新●正厝三房●土庫 兩房完成分租●33x122 地 雙層玻璃窗●請電詳情●
 合時平房 ● 舊屋 地大 66x122 ● 7年新 ● 近 BCIT 工業 (BURNABY) 4008 - 401 DOMINION \$250,000 ● 可分租	 \$74,000 ▲ 兩房平房 ● VICTORIA 夾 HASTING 515 SALE PRICE

Montreal Trust

公司: 733-3441 (24HRS)

馮愛羣 LINDA FONG

住家: 733-0103



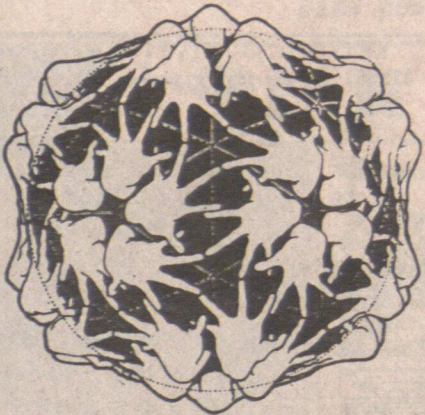
▲新盤！抵買一睡房柏文。減價售三萬九千五百十。精緻街道。近OXFORD 夾千龍。第一按揭二萬八千。10114 厘息。以出租。

▲新屋。地大 40x127 向南。將於十二月月售。完成。近學校。GRANT 夾蘭菲。

▲潔淨光猛一睡房柏文兼有特大雜物房位。FELMOUTH 夾乃磨。近2路巴士線。如閣下欲出售舊屋。本人有買家收購。請電查詢。

▲新盤。頂層。前為陳列單位。三天窗。廚房。近 OXFORD 夾乃磨。近巴士站。售價四萬二千九。

▲設計新穎土庫完成屋。地大 33x81。有兩層半。WALL 街夾乃磨。售價十八萬四千。



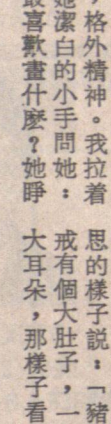
病毒狀一覽

與黃別贈山中孫

松任

孫中山為什麼要與黃興別贈？這是一個值得探討的問題。孫中山與黃興的關係，是中國革命史上的一段佳話。他們在推翻清朝、建立共和國的過程中，建立了深厚的友誼。在孫中山離開中國前，他將自己最珍貴的寶物——他那頂象徵革命精神的帽子，贈予了黃興。這不僅是一份禮物的贈與，更是革命精神的傳承。黃興在接到這頂帽子時，感動得流下了眼淚。他深知，這頂帽子所代表的，是孫中山對他的信任與期望。他會繼續努力，為實現孫中山的遺願而奮鬥到底。

孫中山先生與黃興先生的友誼，是中國革命史上的一段佳話。他們在推翻清朝、建立共和國的過程中，建立了深厚的友誼。在孫中山離開中國前，他將自己最珍貴的寶物——他那頂象徵革命精神的帽子，贈予了黃興。這不僅是一份禮物的贈與，更是革命精神的傳承。黃興在接到這頂帽子時，感動得流下了眼淚。他深知，這頂帽子所代表的，是孫中山對他的信任與期望。他會繼續努力，為實現孫中山的遺願而奮鬥到底。



孫中山先生與黃興先生的友誼

六歲小畫家朱江潔

婉羣

朱江潔，一位年僅六歲的小畫家，她的作品在日前舉行的「六歲小畫家」比賽中，榮獲了優異獎。她的作品展現了極高的藝術天賦和獨特的創作風格。在比賽中，她繪製了多幅作品，其中一幅以「春天的花園」為主題，畫面色彩鮮艷，構圖巧妙，獲得了評委的一致好評。朱江潔的父親表示，女兒對繪畫有著濃厚的興趣，他會全力支持女兒的藝術追求，希望她能繼續努力，在藝術領域取得更大的成就。



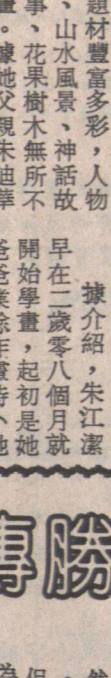
朱江潔在畫展上即席揮毫

見到病毒真面目的人

何人

統計數字顯示，本港今年以來，已有一百多宗肝炎病例。這是一項嚴重的公共衛生問題，引起了社會的廣泛關注。專家指出，肝炎的傳播途徑多樣，包括血液、體液和食物等。為了預防肝炎的發生，市民應注意個人衛生，避免接觸受污染的物品，並及時接種疫苗。目前，醫學界已經開始研究肝炎的致病機制，希望能早日找到有效的治療方法。見到病毒真面目的人，不僅是醫學家的責任，也是每一位市民應有的關注。

統計數字顯示，本港今年以來，已有一百多宗肝炎病例。這是一項嚴重的公共衛生問題，引起了社會的廣泛關注。專家指出，肝炎的傳播途徑多樣，包括血液、體液和食物等。為了預防肝炎的發生，市民應注意個人衛生，避免接觸受污染的物品，並及時接種疫苗。目前，醫學界已經開始研究肝炎的致病機制，希望能早日找到有效的治療方法。見到病毒真面目的人，不僅是醫學家的責任，也是每一位市民應有的關注。



見到病毒真面目的人

奇傳勝探藏西海慧口河

光陵

河慧口藏書，是藏書界的一段佳話。據傳，這位藏書家收藏了大量的古籍和珍貴文獻，為研究中國歷史和文學提供了寶貴的資料。他的藏書不僅數量龐大，而且質量極高，涵蓋了各個領域的知識。他的藏書經歷了漫長的歲月，見證了中國歷史的變遷。他的藏書不僅是個人愛好的體現，更是對中華文化的傳承和弘揚。他的藏書經歷了漫長的歲月，見證了中國歷史的變遷。他的藏書不僅是個人愛好的體現，更是對中華文化的傳承和弘揚。



河慧口藏書

實力車身修理

Super Look Auto Body Ltd.

1104 CLARK DRIVE VAN. B. C.

電話：254-9111 254-3718

有經驗專人代辦
I.C.B.C.手續及
有免費車借用。

車身修理
工作妥當
材料最好
手工最巧
價錢實惠
絕不取巧
歡迎比較

保證！

國際車身修理公司

NATIONAL COLLISION & REPAIR LTD.

電話：874-1960

經驗技師主理噴油
☆車架翻新、車身改裝
☆用料上乘、快捷妥當
☆手工精巧、歡迎比較
專人代閣下辦理 I.C.B.C. 手續。

星期一至星期六營業
9:00 am — 6:30 pm
* We specializing in imported cars
* Conditionally guaranteed
* Free courtesy cars

255 E. 7th Avenue, Vancouver, B.C.
GUN LU

八達汽車修理中心

HAWKS AUTO SERVICE LTD.

794 POWELL ST. 拋球場街 794號

251-9119

有經驗技師，新型車架拉正設備，米格式 銲接機，HIGH TECH 噴油技術，為愛車之人服務，點止專靠「折扣減價」咁簡單！

陽光汽車修理中心

Sunlight Auto Repair & Parts Co. Ltd.

550 E. Hastings Street, Vancouver, B.C. Tel: (604) 251-9489

聯邦政府執照

15點TUNE UP (包火嘴一套)
四缸連工包料只收38.00
六缸連工包料只收48.00
八缸連工包料只收58.00 (商用貨車除外)

清洗冷卻系統
特價\$12.98
高壓水及洗機水箱、引擎、內部、冷卻水箱、同時加入防凍水到零下30度。(防凍水另計)

更換前輪碟式剎車
連工包料只收\$54.95起

七天營業：週一至週六
每日上午九時至下午八時
週日：上午十時至下午五時

聯邦政府執照技師
經驗豐富、工作保證

華人主理精通國粵英語

快捷

車身修理

FAST 'A' AUTO BODY

代辦一切I.C.B.C.手續 免費汽車借用

688-8788 688-3212

地址：唐人街喜士定東街356號
356 EAST HASTINGS STREET VANCOUVER

代徵男友

餐館招請

請洗盤碗

急請男工

招請職員

Ms. A. 9. 2. 1. 1. 1. 1.

工良驗面

1

樓上出租
夾15街。樓上蘭

樓下出租

三房兩廳。

樓下平租
兩廳各樣齊備
近

埠樓上全層三

片都那 2141

一廳各樣齊備

樓上出租
一廳廚廁俱全

台灣 諸星

花邊新聞

葛小寶探親佳話

葛小寶是一九四九年離開南
 岸來到台灣的，當時年僅十歲
 離開的時候，娘親手把腳縫
 好的棉衣給小寶穿上，送他上船
 了，沒想到一去數十年。現在葛小
 寶已是台灣家喻戶曉的諸星，先
 後主演過「一事如猿」、「福祿
 壽和」、「豬八戒招親」等五百多
 部電影、電視片。長期以來，他
 扮演喜劇角色，蝶裝艷麗，去年
 却經常偷偷掉下眼線的假眼。在
 台灣打開大陸探親之門後，他便申
 請回鄉，今年一月廿二日，他攜同妻
 女，及時趕到為母親七十歲壽。

轉飛南京，及時趕到為母親七十歲壽。

「媽，我回來了！」當他在機場見到母
 親「文蘭時，「撲通」一聲跪了下來。隨後
 ，母子倆長時間地抱頭痛哭。近年半
 小寶，相隔四十年後再次見到了七十
 的高堂，特地在江蘇省為母親舉行壽宴。
 晚葛小寶候在母親身旁，向前來祝壽的諸
 星，特地為母親祝壽。當晚，

台灣居民赴大
 陸探親後，流傳着
 許多充滿人情味
 的悲喜劇。不久前
 ，台灣鄉親諸星葛小
 寶回鄉探母一事，
 在南岸以間傳為美談。

親友致謝。他飽含深情地說：「這麼多年來，我受惠慈母，沒能盡到侍奉母親的責任來，心裏很難過……」說到這兒流下了熱淚，哽咽得說不出話來。他拉過身邊的妻子和女兒，含著淚對她們說：「讓我們給媽媽和奶奶磕頭祝壽。」說完，三人一齊跪倒在丁文蘭老太太面前。

葛小寶不愧是詼諧泰斗，說哭就哭，說笑就笑。仰頭過後，他起身點燃生日蛋糕上的紅燭，然後又攙扶著母親，面對著壽帳上的金碧輝煌的「大壽」字，歡快地唱道：「祝你生日快樂，祝你生日快樂……」唱完歌，用筷子夾起一片香糕送到媽媽的嘴裏，一齊問：「是香的，您兒子也是香的。」風趣的話語，逗得媽媽開懷大笑。

同一天下午，葛小寶還在下榻的酒店裏與江蘇省和南京市文藝界人士聚會，交流技藝。當地許多著名音樂家、畫家、評彈界名藝人、京劇演員親相歡敘，葛小寶也表演了拿手好戲，他那風趣幽默的笑話，連珠砲發，贏得在座同仁的喝采。最後，葛小寶還情不自禁地與當地青年演員們一起跳的士高舞，他那肥大身材，小丑的動作，引起一片歡笑聲。

然而，在台灣傳出的好友，却為他捏一把汗。人們從大陸傳出的消息裏，看到他飽受中共藝人的親切交往，無不耽心他會惹來麻煩。說他好運，逢凶化吉。

溫珊*



中國黃酒是酒液黃亮，濃郁芬芳的傳統美酒。由於其色越陳越香，故稱黃酒，又因其色越陳越香，又叫陳酒或老酒。黃酒醇正甘濃，酒質溫和，餘味甘暢，營養豐富，四季可飲，越陳越香。歷來為海內外消費者所歡迎的佐餐佳品。

黃酒是中國的的主要酒類，歷史悠久，源遠流長。據載，迄今約有四千年歷史了。在公元三世紀以前（《酒誥》中寫道：「酒之所興，肇自上皇，成於殷秋，一曰杜康，有飯不盡，委之空桑。」

竹葉青。三、以口味命名，如四甜餅者稱甜餅，甜水酒、甜蜜蜜。五、以泉名命名，如無錫山泉之麓的惠泉水釀製的稱惠泉水酒。五、以加飯多寡取名，如加飯酒、雙加飯、特加飯等者。六、以特色命名，可用作烹調調味者稱料酒，酒經四周陳釀彩畫者稱花雕酒，罐外塗抹紅色者稱紅花紅酒，七、加入酒的花果命名，如桂花酒、福桔酒、葡萄酒、紅果酒等。八、以釀酒的獨特工藝命名，如糯米蒸酒，當行熟漿投到最高後投入甕造，將米漿水流通於甕底然後再發入甕造，如紹老酒，富饒產區最著名時兒入高度小麴米酒即密封陳釀的稱封

上萬種，可是被
都編號，而不寫上酒的名稱，評

酒名，才能把各種酒叫「國家名酒」呢？這就要通過全國酒評會來評選。

全國酒評會，由選出來的酒評委員組成。要取得全國酒評委員的資格並不容易。他們必須具備較高的感官判斷力，同時，還要對酒具備應有的理論知識。在評酒期間，評酒委員如患感冒、牙疼、胃病等病，也不宜參加評酒。

評比時，各種類型的酒是分開評的。例如專評黃酒，專評白酒等。所有評酒委員每人一張票片，上有清水一杯，有時也備有新鮮西瓜一條或淡味麵包一個。工作人員端來樣品酒，有的酒杯上只知道評的一點酒，二點酒。

「再評，再評。」評酒委員在評酒期間，可用清水漱口，必要時也可咬一口西瓜或麵包，消除口中某一種酒的餘味。在整個評酒過程中，評酒委員要遵守各種規則，如不許互相交談商討，要求各種人集中精神。一輪評完之後，也不許酒評委員互相看評的分數和評語。酒評委員也不准吸煙或將化妝品等帶入評酒室。評酒委員在評酒時不允許把一杯杯樣品酒都喝下，只能淺啜即止，否則頭暈便不清醒。

最後，根據總分的多少，再參看評語，才排出中國名酒的名次。

小白

中國的麵條起源於漢代。那時，麵食統稱為餅，因為麵條要在一「湯」中煮熟，所以又稱「湯餅」。早期的麵條有片狀的、條狀的。到了魏、晉南北朝時，麵條的種類增多。著名的《齊民要術》中收錄的有「水引」、「薄餅」等。「水引」是將筷子較粗的麵條壓成「韭菜」形狀，「薄餅」則是極薄的「一片美」的麵片。

隋、唐、五代時期，麵條的製作更考究，品種也更多。有一種叫「冷淘」的過水涼麵，風味獨特。有著名唐代詩人杜甫十分欣賞，稱其「輕飆冷於簾」。還有一種麵條，製得特別有韌性，被人稱為「建康七妙」之一，相當於今日的「神麵」。

到了明清，麵條的品種更為繁多。如清代的一「香麵」、「八珍麵」，分別用五種麵和將八種動物原料的細末摻在一起製成的，堪稱麵條的上品。

PERT 夾 29 街角
鋪招租近中小
。月租叁百元
詢電話：二五
二八九。

寫字樓租
二百尺至二千五
尺或更大。大小
隨意。位唐人街中
心。查詢電話：
一七八·四二零零

旺舖急租
北區大街有錢區位
大廚貨房額係供士
藝品租平可改營業
榮98008066
號437149

二百尺至二
尺或更大。
注意。位唐人
。查詢電話
一七八。四二

旺舖急租



鋼質鑲12吋x14吋

批發多過六個以上。批發價出
零售免費送貨。有意請英語電
： SPINFORM INDUSTRIES 530-6343
7:30 - 4:30

三。九二九（）

哀謝

謹此哀

誼惠賜花園賻儀並
隨送高誼隆情殁存

公府君廣東台

白山茅蓮鄉誌

于 一 瑣 患 送 燁 穀

一九八七年十
時在五教同宗
師土安葬于科
場花園牌儀并
高誼隆情歿存
聯

布 蓮 上

大基金芳名一千二百元未列入
見錄。
HARRY AND DOLLY LEE, CHARLIE LEE
PEGGY CHOW 仝。MABEL MAR-
AND MRS LADIE PAK, MRS BILL
TERRESA YU AND MRS JAMES MONO-
DAY AND ELISIE SOON 仝。
JOYCE BING LEE AND FAMILY 仝。
MRS TAKE ENG AND FAMILY 仝。

喜市定東街一七五號

KING'S FLOWER SHOP
 75 E. HASTINGS STREET
 VAN. B. C. V6A 1N5
 BUS. [604] 683-6085
 RES. [604] 255-8078

ELEGANT FLORIST

150 E. PENDER STREET,
VANCOUVER, B.C. V6A 1T3
一五〇號 片打東街
(鍾街夾片打街)
TEL: (604) 685-3838

SUN. K.S. FLORIST

389 E. Hastings St., Vancouver,
Phone: 687-4094
營業時間延長至深夜十二時

特別歡迎 光顧定製 僑胞社團 花牌花圈 結婚花球

吳相南啓

LISA'S - FLORIST

Dunlevy Ave., Vancouver, B.C.
 V8A 3S6
BUS: 689-5829
RES: 434-1423

花籃花牌
 地球襪花
 花樹盆景
 青樹盆景



FLOWERS FOR ALL OCCASIONS
CANADA FLORIST

4726 CANADA WAY
BBY. B. C.
PHONE: 298-0522

Dunlavy Ave. Vancouver, B. C. (近唐人街)

THE UNIVERSITY MEMORIAL CHAPEL

GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
哥華喜士定東街1235
電話：255・5444

本館為華裔人士服務已多年。對華人家庭及傳統風俗習慣，照顧周至。最近更擴充修葺，加強服務各種宗教儀式之用。

空氣調節 服務週到

包辦一切
各種儀式

珠簾花錦

Louie's Florist
371 E. Hastings Street 喜士定東街三七一號
Vancouver, B.C. V6A 1P3
TEL: 683-5124

桂米黃含本長花
桂米黃含本長花
桂米黃含本長花

GEO. LOUIE 住宅:255-9675

Chapel

義感親友

寬大禮堂
多種儀式
收費公道
各式棺木
豐儉隨意
免費車場
供客使用

光光駿後人

306 E. 11th AVE.

址
地



吳學謙在會談中與美國國務卿舒爾茨。

【華盛頓八日電】美國國務卿舒爾茨今天宣佈，美國將與中國恢復高科技貿易。這項決定是美國在與中國官員會談後作出的。舒爾茨表示，美國將與中國官員就高科技貿易問題進行進一步的磋商。這項決定是美國在與中國官員會談後作出的。舒爾茨表示，美國將與中國官員就高科技貿易問題進行進一步的磋商。

【華盛頓八日電】美國國務卿舒爾茨今天宣佈，美國將與中國恢復高科技貿易。這項決定是美國在與中國官員會談後作出的。舒爾茨表示，美國將與中國官員就高科技貿易問題進行進一步的磋商。這項決定是美國在與中國官員會談後作出的。舒爾茨表示，美國將與中國官員就高科技貿易問題進行進一步的磋商。

【華盛頓八日電】美國國務卿舒爾茨今天宣佈，美國將與中國恢復高科技貿易。這項決定是美國在與中國官員會談後作出的。舒爾茨表示，美國將與中國官員就高科技貿易問題進行進一步的磋商。這項決定是美國在與中國官員會談後作出的。舒爾茨表示，美國將與中國官員就高科技貿易問題進行進一步的磋商。

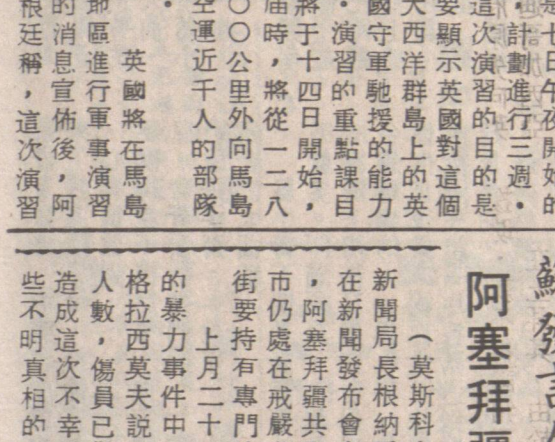
【華盛頓八日電】美國國務卿舒爾茨今天宣佈，美國將與中國恢復高科技貿易。這項決定是美國在與中國官員會談後作出的。舒爾茨表示，美國將與中國官員就高科技貿易問題進行進一步的磋商。這項決定是美國在與中國官員會談後作出的。舒爾茨表示，美國將與中國官員就高科技貿易問題進行進一步的磋商。

【華盛頓八日電】美國國務卿舒爾茨今天宣佈，美國將與中國恢復高科技貿易。這項決定是美國在與中國官員會談後作出的。舒爾茨表示，美國將與中國官員就高科技貿易問題進行進一步的磋商。這項決定是美國在與中國官員會談後作出的。舒爾茨表示，美國將與中國官員就高科技貿易問題進行進一步的磋商。

【華盛頓八日電】美國國務卿舒爾茨今天宣佈，美國將與中國恢復高科技貿易。這項決定是美國在與中國官員會談後作出的。舒爾茨表示，美國將與中國官員就高科技貿易問題進行進一步的磋商。這項決定是美國在與中國官員會談後作出的。舒爾茨表示，美國將與中國官員就高科技貿易問題進行進一步的磋商。

【華盛頓八日電】美國國務卿舒爾茨今天宣佈，美國將與中國恢復高科技貿易。這項決定是美國在與中國官員會談後作出的。舒爾茨表示，美國將與中國官員就高科技貿易問題進行進一步的磋商。這項決定是美國在與中國官員會談後作出的。舒爾茨表示，美國將與中國官員就高科技貿易問題進行進一步的磋商。

【華盛頓八日電】美國國務卿舒爾茨今天宣佈，美國將與中國恢復高科技貿易。這項決定是美國在與中國官員會談後作出的。舒爾茨表示，美國將與中國官員就高科技貿易問題進行進一步的磋商。這項決定是美國在與中國官員會談後作出的。舒爾茨表示，美國將與中國官員就高科技貿易問題進行進一步的磋商。



英首相撒切爾在福島作軍演。

【倫敦八日電】英國首相撒切爾今天宣佈，英國將在福島進行一場軍演。這項軍演是英國在福島進行的最大規模的軍演。撒切爾表示，這項軍演將展示英國的軍事實力，並向中國展示英國的友好關係。這項軍演是英國在福島進行的最大規模的軍演。撒切爾表示，這項軍演將展示英國的軍事實力，並向中國展示英國的友好關係。

【倫敦八日電】英國首相撒切爾今天宣佈，英國將在福島進行一場軍演。這項軍演是英國在福島進行的最大規模的軍演。撒切爾表示，這項軍演將展示英國的軍事實力，並向中國展示英國的友好關係。這項軍演是英國在福島進行的最大規模的軍演。撒切爾表示，這項軍演將展示英國的軍事實力，並向中國展示英國的友好關係。

【倫敦八日電】英國首相撒切爾今天宣佈，英國將在福島進行一場軍演。這項軍演是英國在福島進行的最大規模的軍演。撒切爾表示，這項軍演將展示英國的軍事實力，並向中國展示英國的友好關係。這項軍演是英國在福島進行的最大規模的軍演。撒切爾表示，這項軍演將展示英國的軍事實力，並向中國展示英國的友好關係。

【倫敦八日電】英國首相撒切爾今天宣佈，英國將在福島進行一場軍演。這項軍演是英國在福島進行的最大規模的軍演。撒切爾表示，這項軍演將展示英國的軍事實力，並向中國展示英國的友好關係。這項軍演是英國在福島進行的最大規模的軍演。撒切爾表示，這項軍演將展示英國的軍事實力，並向中國展示英國的友好關係。

【倫敦八日電】英國首相撒切爾今天宣佈，英國將在福島進行一場軍演。這項軍演是英國在福島進行的最大規模的軍演。撒切爾表示，這項軍演將展示英國的軍事實力，並向中國展示英國的友好關係。這項軍演是英國在福島進行的最大規模的軍演。撒切爾表示，這項軍演將展示英國的軍事實力，並向中國展示英國的友好關係。

【倫敦八日電】英國首相撒切爾今天宣佈，英國將在福島進行一場軍演。這項軍演是英國在福島進行的最大規模的軍演。撒切爾表示，這項軍演將展示英國的軍事實力，並向中國展示英國的友好關係。這項軍演是英國在福島進行的最大規模的軍演。撒切爾表示，這項軍演將展示英國的軍事實力，並向中國展示英國的友好關係。

【倫敦八日電】英國首相撒切爾今天宣佈，英國將在福島進行一場軍演。這項軍演是英國在福島進行的最大規模的軍演。撒切爾表示，這項軍演將展示英國的軍事實力，並向中國展示英國的友好關係。這項軍演是英國在福島進行的最大規模的軍演。撒切爾表示，這項軍演將展示英國的軍事實力，並向中國展示英國的友好關係。

【倫敦八日電】英國首相撒切爾今天宣佈，英國將在福島進行一場軍演。這項軍演是英國在福島進行的最大規模的軍演。撒切爾表示，這項軍演將展示英國的軍事實力，並向中國展示英國的友好關係。這項軍演是英國在福島進行的最大規模的軍演。撒切爾表示，這項軍演將展示英國的軍事實力，並向中國展示英國的友好關係。



蘇聯發言人向記者稱。

【莫斯科九日電】蘇聯發言人今天宣佈，蘇聯將在阿塞拜疆進行一場軍演。這項軍演是蘇聯在阿塞拜疆進行的最大規模的軍演。發言人表示，這項軍演將展示蘇聯的軍事實力，並向阿塞拜疆展示蘇聯的友好關係。這項軍演是蘇聯在阿塞拜疆進行的最大規模的軍演。發言人表示，這項軍演將展示蘇聯的軍事實力，並向阿塞拜疆展示蘇聯的友好關係。

【莫斯科九日電】蘇聯發言人今天宣佈，蘇聯將在阿塞拜疆進行一場軍演。這項軍演是蘇聯在阿塞拜疆進行的最大規模的軍演。發言人表示，這項軍演將展示蘇聯的軍事實力，並向阿塞拜疆展示蘇聯的友好關係。這項軍演是蘇聯在阿塞拜疆進行的最大規模的軍演。發言人表示，這項軍演將展示蘇聯的軍事實力，並向阿塞拜疆展示蘇聯的友好關係。

【莫斯科九日電】蘇聯發言人今天宣佈，蘇聯將在阿塞拜疆進行一場軍演。這項軍演是蘇聯在阿塞拜疆進行的最大規模的軍演。發言人表示，這項軍演將展示蘇聯的軍事實力，並向阿塞拜疆展示蘇聯的友好關係。這項軍演是蘇聯在阿塞拜疆進行的最大規模的軍演。發言人表示，這項軍演將展示蘇聯的軍事實力，並向阿塞拜疆展示蘇聯的友好關係。

【莫斯科九日電】蘇聯發言人今天宣佈，蘇聯將在阿塞拜疆進行一場軍演。這項軍演是蘇聯在阿塞拜疆進行的最大規模的軍演。發言人表示，這項軍演將展示蘇聯的軍事實力，並向阿塞拜疆展示蘇聯的友好關係。這項軍演是蘇聯在阿塞拜疆進行的最大規模的軍演。發言人表示，這項軍演將展示蘇聯的軍事實力，並向阿塞拜疆展示蘇聯的友好關係。

【莫斯科九日電】蘇聯發言人今天宣佈，蘇聯將在阿塞拜疆進行一場軍演。這項軍演是蘇聯在阿塞拜疆進行的最大規模的軍演。發言人表示，這項軍演將展示蘇聯的軍事實力，並向阿塞拜疆展示蘇聯的友好關係。這項軍演是蘇聯在阿塞拜疆進行的最大規模的軍演。發言人表示，這項軍演將展示蘇聯的軍事實力，並向阿塞拜疆展示蘇聯的友好關係。

【莫斯科九日電】蘇聯發言人今天宣佈，蘇聯將在阿塞拜疆進行一場軍演。這項軍演是蘇聯在阿塞拜疆進行的最大規模的軍演。發言人表示，這項軍演將展示蘇聯的軍事實力，並向阿塞拜疆展示蘇聯的友好關係。這項軍演是蘇聯在阿塞拜疆進行的最大規模的軍演。發言人表示，這項軍演將展示蘇聯的軍事實力，並向阿塞拜疆展示蘇聯的友好關係。

【莫斯科九日電】蘇聯發言人今天宣佈，蘇聯將在阿塞拜疆進行一場軍演。這項軍演是蘇聯在阿塞拜疆進行的最大規模的軍演。發言人表示，這項軍演將展示蘇聯的軍事實力，並向阿塞拜疆展示蘇聯的友好關係。這項軍演是蘇聯在阿塞拜疆進行的最大規模的軍演。發言人表示，這項軍演將展示蘇聯的軍事實力，並向阿塞拜疆展示蘇聯的友好關係。

【莫斯科九日電】蘇聯發言人今天宣佈，蘇聯將在阿塞拜疆進行一場軍演。這項軍演是蘇聯在阿塞拜疆進行的最大規模的軍演。發言人表示，這項軍演將展示蘇聯的軍事實力，並向阿塞拜疆展示蘇聯的友好關係。這項軍演是蘇聯在阿塞拜疆進行的最大規模的軍演。發言人表示，這項軍演將展示蘇聯的軍事實力，並向阿塞拜疆展示蘇聯的友好關係。

左筆權 溫哥華
大預言家
精批命理、標準論相、
龜卜易卦、天星擇日、
精究陰陽風水定向
新址：溫哥華
溫哥華唐人區維多利亞街111號
電話：(604)681-8008

G.M. PRINTING LTD.
燙金發財利是封
餐館專用衛生筷子袋
平、靚、快承印港式燙金喜帖
精工彩色印刷，大小各類包裝咭盒
大量供應：港式日曆月曆，國畫式中國月曆
精美印刷有限公司 713 E. HASTINGS STREET VANCOUVER B.C.
V6A 1R3 TEL: (604) 254-4441/2

CASINO
賭場
21點 輪盤
今晚6時
MAR 11, 12, 13, 14
HOLIDAY INN
711 W. Broadway (由 Heather St. 入口)
MAR 11, 12, 13, 14
RICHMOND
8440 Bridgeport at #3 Road
Mar 11, 12
LANGLEY
20371 56th Ave (look for yellow awnings)
SPONSORED BY YOUR LOCATED CHEARITIES

華僑金行
經營業務
正價買賣 金銀首飾 鑽石玉器 紅藍寶石
黃白金飾 結婚金牌 鑽石玉器 名廠鐘表
款式新穎 精工修理 專人主理
WAH KIU JEWELLERS LTD.
504 MAIN STREET 華埠VANCOUVER. 電話 669-3247

譚公廟
城多崇埠唐人街頂樓
1713 1/2 GOVERNMENT ST.,
VICTORIA, B.C.
每日上午九點至下午四點
逢星期一、三、五休息
3 2 7 7 1 2 8
電末技日課商 教授
話及術本機用 插花班
：日插式花插 插花班
黎夜花插花 插花班
太班週花球全 插花班

HAIDA THEATRE
3215 KINGSWAY • 435-2333
成人電影 熱1熱1
● 性感 ● 香艷 ●
● 新潮 ● 刺激 ●
加拿大首創情色講座乾淨的戲院
每星期有新戲放映
廣告：兩部電影全部與性有關性感的電影
WARNING: COMPLETELY CONCERNED WITH SEX
戲院連映兩場 歡迎高價 夫婦九元
Video Movie for Sale
FIRE STORM PART 2
Starring: Tish Ambrose
HOT BLOODED
Starring: Kay Parkey
Coming Soon Mar 25-31
Play me again Vanessa
18+ WARNING: COMPLETELY CONCERNED WITH SEX
No. 1 ADULT CINEMA IN VANCOUVER
SHOWTIMES DAILY: 11 AM, 1:30, 4:00, 6:30, 8:45 L.D. ONLY

龍城戲院
1440 EAST BRIDGEMAN, TEL: 872-7171
陳勳奇、鍾楚紅、
鄭則仕、董驍
全接觸動作
喜劇
鬼馬俏嬌賊美人
副片 開心勿語 曾志偉 梅艷芳

FOX Cinema
Main at 7th Ave. 874-3116
成人電影院 有冷氣
35 MM 彩色電影
兩部成人電影 Graded XXX
HEART THROBS
Starring: All American Girls
WOMAN IN LOVE
Starring: Vanessa Del Rio
WARNING: COMPLETELY CONCERNED WITH SEX
B.C. DIRECTOR
放映時間由上午十一時至深夜
成人\$4.50 老人\$2.50
夫婦\$7.50
五時後免費泊車在戲院後面

嘉禾大戲院
319 MAIN ST., VANCOUVER, B.C. TEL: 683-8800
溫哥華維多利亞街三一九號查詢電話 683-8888
急急如律令
今天獻映
洪金寶 劉觀偉 導演
林正英 吳耀漢 呂方
樓南光 王玉環 領銜主演
蕭紅梅 葉榮祖 監製
飛龍猛將
成龍、洪金寶
同場加映 殺妻二人組
周潤發 王祖賢
梅艷芳 鍾鎮濤

邵氏遠東戲院
德寶院線 684-7733
城市麗人
兩個收愛做嘅大都會女性
一個情場中亂打亂撞嘅浪子
同場加映 騷狗娘老 葉德嫻、張學友主演 舒琪導演
下期隆重推出
金鐘獎 何守信 主演
今古婚俗奇觀
婚姻形態千奇百怪 不能盡錄
高唱龍虎首 票房步步高陞
* 福建 "鬼婚" 鬼咁神奇 * 泰山 爬樓偷情正大光明
* 乙族人 摸胸會情人 * 拘捕族人 老婆丈夫情人一家親
* 苗族族人 喜慶慶慶 * 納西族 姊妹共夫 兄弟共妻
* 苗族族人 "串姑娘" 姑娘 "串" 大被同眠



各場精選

文勝 車仔馬佳選

祇供參考
不鼓勵投注

Mar 11, 1988

- Whata Gamble (S. Masse)
E Jay Comet (M. Ouimet)
Holridge Go Skip (B. Davis)
- Kool Challenge (L. McDole)
Gramm Glory (K. Quinlan)
Colinda Angie (J. Hudon)
- The Atlantic Post (B. Clark)
Delta Eddy (J. Wiggins)
Dazzler Duke (C. Hooymans)
- Loachland (B. Clark)
Casimir Diablo (J. Hudon)
Vander Lorne (D. Jungquist)
- Sky Daring (S. Masse)
Cape Escape (G. Abbott)
Nazko Gold (D. Johnston)
- Arlo Max (B. Clark)
Flying Romeo A (J. Harel)
Armbro Exception (K. Quinlan)
- Jimbo's Princess (B. White)
Pine Lake Amber
(G. Hollingsworth)
Kens Everglades (G. Abbott)
- Northern Dan (J. Wiggins)
Tourist A (J. Vukelich)
Pawtucket (B. Davis)
- Sydney Skipper (G. Abbott)
Eddys Knight (J. Vukelich)
L A Spectator (R. White)
- South Side Johnny
(R. Goulet)
Capistrano Beach
(R. McQueen)
Senga Impatiens (W. Smith)
Jack Reef (P. Coleman)

馬膽

Best Bet :

4. Loachland (B. Clark)

題難的地基事軍外海國美

文陸



美國海軍維持四個基地的協定。華盛頓的軍事基地正面臨着難題：有四個基地的租約即將到期，基地所在國有的提高要價，有的要求減少美國駐軍；不少國家的人民對美國駐軍的不滿情緒正在增長。美國官員和外交界人士指出：「一種隱含著要逐出美國人的威脅已經成為日益強烈的趨勢。」

在毛里求斯，華府原先向英國租用的一個名為迪哥加西亞的島嶼，作為美國海軍在印度洋上的一個補給站，以供美國在阿拉伯海和波斯灣北部地區巡邏的海軍艦艇作為補給站之用。但毛里求斯最近聲稱擁有該島的主權，要求更改美國基地協議。一名五角大廈官員說：「我們與英國的協議仍然有效，暗示即使置喙，顯示美國與毛里求斯的爭執。」

在西班牙巴塞隆那市，聖誕節前發生一次襲擊美國軍事設施的騷動，造成一名美國水兵喪生，另外九人受傷。主要原因是西班牙人對美國削減對西班牙的財政援助不滿。一九八六年，美國給西班牙的援助為四億美元，去年減為一億一千三百萬美元，今年則答應只提供六千萬美元的援助。西班牙政府已於去年十二月通知美國，必須在九九年一中期撤走在西班牙基地的F-16戰鬥轟炸機；馬德里還威脅取消將於今年期滿的准

許美國海軍維持四個基地的協定。華盛頓的軍事基地正面臨着難題：有四個基地的租約即將到期，基地所在國有的提高要價，有的要求減少美國駐軍；不少國家的人民對美國駐軍的不滿情緒正在增長。美國官員和外交界人士指出：「一種隱含著要逐出美國人的威脅已經成為日益強烈的趨勢。」

在希臘，美希兩國去年十一月就基地續約問題重開談判。由於美國國會已將去年與今年對希臘的援助從原來的五億美元削減至三億四千萬元，希臘政府表示，美軍繼續使用四個希臘基地和其他二十個設施的談判必須從零開始，並威脅說美國如不應允增加援助，就不再談判下去。

在土耳其，由於美國國會不准土耳其提出的九億一千二百萬美元援助的要求，土耳其藉口美國在土耳其——塞浦路斯糾紛中偏袒塞浦路斯，拖延批准去年三月與美國達成的新協議，使美國在該國的軍事基地和在蘇聯邊境沿線設立的監察站的存在成了問題。

在菲律賓，一股強大的反美情緒，已經威脅到美國蘇比克海軍基地及克拉克空軍基地（在亞洲的兩個最大美軍基地）的安全；同時該地租約即將到期，菲律賓外長曾表示：「東南亞地區的勢力均衡，並不一定意味著美國在菲律賓駐軍」，使五角大樓官員大感憂慮。面對菲律賓民眾強烈的反美軍事基地存在的情緒，美國正考慮將每年四億七千五百萬美元的軍事援助費增加，作為菲律賓准許保留美軍基地的補償。

由此看來，一個是主權問題，一個是經濟問題，正在困擾美國，成為美國海外軍事基地面臨的兩大難題。美國能順利解決這些難題嗎？

SF-7750
BOND PAPER COPIER

全自動調節色素
(多種顏色)
可調節放大縮細 64% 至 154%
可影印 11"X17" 面積
from \$3495.00

COPYPRO BUSINESS SYSTEMS LTD.
222 WEST BROADWAY, VANCOUVER, B.C. V5Y 1P6
(604) 876-4141

SHARP

Z-50
Bond paper copier

全自動調節色素
可使用四種顏色
可復印 1 至 19 張
兩種入紙方法
(價錢保證全市最平！)

並有各款電話圖文傳真機
歡迎參觀選購

Please Call S. Tan Chow For More Info.

漢宮大酒樓
KINGSLAND CHINESE RESTAURANT
987 Granville Street Vancouver, B.C. Tel: 687-6675

特價
酬賓席
紅燒大拼盤
上湯龍蝦
紅燒八寶翅
清蒸海上鮮
當紅炸子雞
揚州炒飯
生果盆

\$168.00

超值貴賓席
鮮龍蝦大沙律
大熱蝦
金銀鮮鮑南
玉掌美人魚

\$328.00

奶龍蝦
紅燒大拼盤
上湯龍蝦
紅燒八寶翅
清蒸海上鮮
當紅炸子雞
揚州炒飯
生果盆

\$148.00

家酒陶陶
102 E. Pender Street
Vancouver, B.C.
PHONE: 681-1030

總代理：金陶酒家
總代理：金陶酒家
總代理：金陶酒家

地址：雲南街
電話：二二二號

B.C. Royal Cafe
119 E. PENDER ST.
VANCOUVER B.C.
Phone: 681-3953

食在 住在大溫哥華
天天在 天天在
天天在 天天在
天天在 天天在

京華麵家 海鮮菜館
GAIN WAH RESTAURANT
218 KEEFER ST. VAN.

馳名燒烤 粥粉麵飯
正宗粵菜 生猛海鮮
晚飯宵夜 歡迎外賣

超值四和菜 27.95
超值六和菜 45.95

每日有特價餐供應
營業時間：
星期一至星期四、日
上午十時至凌晨一時
星期五、六
上午十時至凌晨二時

684-1740
地址：奇化街218號

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD.
355 POWELL ST. VANCOUVER, B.C. PHONE: 684-9820

五和菜
五和菜
五和菜
五和菜
五和菜

雙喜食品廠
Double Happiness Foods Ltd.
427 Powell St., Vancouver
Phone: 253-4424

春雲上海全新鮮
卷吞海蛋生
皮皮類麵粉

北園
NORTH PARK RESTAURANT

擴張營業 全新裝修 喜慶滿會

瑤瑤禮堂 筵開卅席

生紅楊奶清當釀紫掛紅上七
菜豈州油蒸紅燻雞片八龍彩
盆沙炒扒海炸鮑炒片珍蝦拼
飯肆上子魚鴨皮珍蝦拼
蔬鮮雞蓋片鴨翅2盆

\$168.00

993 GRANVILLE STREET VANCOUVER B.C. V6Z 1L3
PHONE: (604) 688-8828

China National Machinery I/E Corp., Hubei Branch

Our corporation is always ready to promote business contacts to all parts of the world. Meanwhile, we devote ourselves to provide high quality products, good service, expanding sino-foreign co-operation.

Scope of Business

Our Major Import Items:

Airplanes, ships & boats, petroleum equipment, chemical machinery, metallurgical equipment, power machinery & equipment, electric equipment, mining machinery, valves, compressors, pumps, machine tools, ball bearings, presses & forging machines, wood working machinery, industrial diamonds, rolling-stock, agricultural machinery, precision tools, light industrial machinery, textile machinery, building machinery, hoisting equipment, transport machinery, automobiles & spare parts.

Our Major Export Items:

Ships & boats, rolling-stock, food processing machinery, textile machinery, building machinery, rubber processing machinery, plastic-making machinery, light industrial machinery, petroleum machinery, forestry machinery, graphite electrodes, fire fighting equipment, weighing machinery, instruments and meters, tools & agricultural implements, complete industrial equipment, items processed to supplied drawings or samples.



China National Machinery I/E Corp., Hubei Br.
Foreign Trade Building, 14th-15th Floor,
8, Jiangnan Langhan North Road, Wuhan, China.
Telex: 40154 MIECH Tel: 27828-2662 Fax: 563954



中文電視 32台

加拿大唯一全國性 純中文節目電視台



國泰電視
CATHAY

星期一至星期五:

下午	2月29日	3月1日
2:30	每日新聞重播	每日新聞重播
2:55	下市劇場: (每天播兩集) 武俠奇女子花 話一話	下市劇場: (每天播兩集) 武俠奇女子花 話一話
4:25	鑽石劇場: 2月29日至3月1日 3月14日起: 天涯赤子情 (共四集) 1-5集	鑽石劇場: 2月29日至3月1日 3月14日起: 天涯赤子情 (共四集) 1-5集
5:10	鑽石劇場: 2月29日至3月1日 3月14日起: 桃花劫 (共四集) 1-5集	鑽石劇場: 2月29日至3月1日 3月14日起: 桃花劫 (共四集) 1-5集
5:55	鑽石劇場: 2月29日至3月1日 3月14日起: 湘南江南 (共四集) 1-5集	鑽石劇場: 2月29日至3月1日 3月14日起: 湘南江南 (共四集) 1-5集
6:40	國語新聞	國語新聞
7:05	粵語新聞 / 每日一字	粵語新聞 / 每日一字
7:20	*每日新聞	*每日新聞
7:45	*黃金劇場: 2月29日少時播共5集 3月7日起連播共4集 3月11日及12日播1集 3月14日及15日播1集 3月18日起連播共3集	*黃金劇場: 2月29日少時播共5集 3月7日起連播共4集 3月11日及12日播1集 3月14日及15日播1集 3月18日起連播共3集
8:30	*白金劇場: 名情點三八 11-15集	*白金劇場: 名情點三八 11-15集
9:15	*鑽石劇場 (重播)	*鑽石劇場 (重播)
10:00	*鑽石劇場 (重播)	*鑽石劇場 (重播)
10:45	國語新聞重播	國語新聞重播

星期六:

下午	3月5日	3月12日	3月19日	月日
2:30	午間小說	午間小說	午間小說	月日
2:55	每日新聞重播	每日新聞重播	每日新聞重播	月日
3:20	戲曲: 1987全國青年京劇 林冲 演員: 馮志強、王少龍	戲曲: 1987全國青年京劇 林冲 演員: 馮志強、王少龍	戲曲: 1987全國青年京劇 林冲 演員: 馮志強、王少龍	月日
4:00	週末劇場 少林小福星 15-16集	週末劇場 少林小福星 15-16集	週末劇場 少林小福星 15-16集	月日
5:35	大電影 大富人家 甲子玄機: 一個女工 鄭光景: 柯俊雄、胡慧中、林青霞	大電影 大富人家 甲子玄機: 一個女工 鄭光景: 柯俊雄、胡慧中、林青霞	大電影 大富人家 甲子玄機: 一個女工 鄭光景: 柯俊雄、胡慧中、林青霞	月日
7:05	國語新聞	國語新聞	國語新聞	月日
7:30	*每日新聞	*每日新聞	*每日新聞	月日
7:55	*中國黃金劇場: 名劇精選 11-12集	*中國黃金劇場: 名劇精選 11-12集	*中國黃金劇場: 名劇精選 11-12集	月日
8:15	粵語新聞	粵語新聞	粵語新聞	月日
10:45	粵語新聞	粵語新聞	粵語新聞	月日

星期日:

下午	3月6日	3月13日	3月20日	月日
2:30	午間小說	午間小說	午間小說	月日
2:55	中國新聞一週及中國近況	中國新聞一週及中國近況	中國新聞一週及中國近況	月日
3:20	國語新聞	國語新聞	國語新聞	月日
4:00	週末劇場 少林小福星 17-18集	週末劇場 少林小福星 17-18集	週末劇場 少林小福星 17-18集	月日
5:35	大電影 冷月孤星 17-18集	大電影 冷月孤星 17-18集	大電影 冷月孤星 17-18集	月日
7:05	國語新聞	國語新聞	國語新聞	月日
7:30	*每日新聞	*每日新聞	*每日新聞	月日
7:55	*全國華人通訊網	*全國華人通訊網	*全國華人通訊網	月日
8:25	*戲曲精選 名劇精選 14-15集	*戲曲精選 名劇精選 14-15集	*戲曲精選 名劇精選 14-15集	月日
9:05	粵語新聞	粵語新聞	粵語新聞	月日
10:45	粵語新聞	粵語新聞	粵語新聞	月日

溫哥華 三月十一日 星期五

城多利 三月十八日

溫哥華 三月十二日 星期六

城多利 三月十九日

溫哥華 三月十三日 星期日

城多利 三月二十日

溫哥華 三月十四日 星期一

城多利 三月廿一日

溫哥華 三月十五日 星期二

城多利 三月廿二日

溫哥華 三月十六日 星期三

城多利 三月廿三日

溫哥華 三月十七日 星期四

城多利 三月廿四日

溫哥華 三月十八日 星期五

城多利 三月廿五日

溫哥華 三月十九日 星期六

城多利 三月廿六日

溫哥華 三月二十日 星期日

城多利 三月廿七日

溫哥華 三月廿一日 星期一

城多利 三月廿八日

溫哥華 三月廿二日 星期二

城多利 三月廿九日

溫哥華 三月廿三日 星期三

城多利 三月三十日

溫哥華 三月廿四日 星期四

城多利 三月三十一日

溫哥華 三月廿五日 星期五

城多利 四月一日

溫哥華 三月廿六日 星期六

城多利 四月二日

溫哥華 三月廿七日 星期日

城多利 四月三日

溫哥華 三月廿八日 星期一

城多利 四月四日

溫哥華 三月廿九日 星期二

城多利 四月五日

溫哥華 三月三十日 星期三

城多利 四月六日

溫哥華 三月三十一日 星期四

城多利 四月七日

溫哥華 四月一日 星期五

城多利 四月八日

溫哥華 四月二日 星期六

城多利 四月九日

溫哥華 四月三日 星期日

城多利 四月十日

溫哥華 四月四日 星期一

城多利 四月十一日

溫哥華 四月五日 星期二

城多利 四月十二日

溫哥華 四月六日 星期三

城多利 四月十三日

溫哥華 四月七日 星期四

城多利 四月十四日

溫哥華 四月八日 星期五

城多利 四月十五日

溫哥華 四月九日 星期六

城多利 四月十六日

溫哥華 四月十日 星期日

城多利 四月十七日

溫哥華 四月十一日 星期一

城多利 四月十八日

溫哥華 四月十二日 星期二

城多利 四月十九日

溫哥華 四月十三日 星期三

城多利 四月二十日

溫哥華 四月十四日 星期四

城多利 四月二十一日

溫哥華 四月十五日 星期五

城多利 四月二十二日

溫哥華 四月十六日 星期六

城多利 四月二十三日

溫哥華 四月十七日 星期日

城多利 四月二十四日

溫哥華 四月十八日 星期一

城多利 四月二十五日

溫哥華 四月十九日 星期二

城多利 四月二十六日

溫哥華 四月二十日 星期三

城多利 四月二十七日

溫哥華 四月二十一日 星期四

城多利 四月二十八日

溫哥華 四月二十二日 星期五

城多利 四月二十九日

溫哥華 四月二十三日 星期六

城多利 四月三十日

溫哥華 四月二十四日 星期日

城多利 五月一日

溫哥華 四月二十五日 星期一

城多利 五月二日

溫哥華 四月二十六日 星期二

城多利 五月三日

溫哥華 四月二十七日 星期三

城多利 五月四日

溫哥華 四月二十八日 星期四

城多利 五月五日

溫哥華 四月二十九日 星期五

城多利 五月六日

溫哥華 四月三十日 星期六

城多利 五月七日

溫哥華 五月一日 星期日

城多利 五月八日

溫哥華 五月二日 星期一

城多利 五月九日

溫哥華 五月三日 星期二

城多利 五月十日

溫哥華 五月四日 星期三

城多利 五月十一日

溫哥華 五月五日 星期四

城多利 五月十二日

溫哥華 五月六日 星期五

城多利 五月十三日

溫哥華 五月七日 星期六

城多利 五月十四日

溫哥華 五月八日 星期日

城多利 五月十五日

溫哥華 五月九日 星期一

城多利 五月十六日

溫哥華 五月十日 星期二

城多利 五月十七日

溫哥華 五月十一日 星期三

城多利 五月十八日

溫哥華 五月十二日 星期四

城多利 五月十九日

溫哥華 三月十四日 星期一

城多利 三月廿一日

溫哥華 三月十五日 星期二

城多利 三月廿二日

溫哥華 三月十六日 星期三

城多利 三月廿三日

溫哥華 三月十七日 星期四

城多利 三月廿四日

溫哥華 三月十八日 星期五

城多利 三月廿五日

溫哥華 三月十九日 星期六

城多利 三月廿六日

溫哥華 三月二十日 星期日

城多利 三月廿七日

溫哥華 三月廿一日 星期一

城多利 三月廿八日

溫哥華 三月廿二日 星期二

城多利 三月廿九日

溫哥華 三月廿三日 星期三

城多利 三月三十日

溫哥華 三月廿四日 星期四

城多利 三月三十一日

溫哥華 三月廿五日 星期五

城多利 四月一日

溫哥華 三月廿六日 星期六

城多利 四月二日

溫哥華 三月廿七日 星期日

城多利 四月三日

溫哥華 三月二十八日 星期一

城多利 四月四日

溫哥華 三月二十九日 星期二

城多利 四月五日

溫哥華 三月三十日 星期三

城多利 四月六日

溫哥華 三月三十一日 星期四

城多利 四月七日

溫哥華 四月一日 星期五

城多利 四月八日

溫哥華 四月二日 星期六

城多利 四月九日

溫哥華 四月三日 星期日

城多利 四月十日

溫哥華 四月四日 星期一

城多利 四月十一日

溫哥華 四月五日 星期二

城多利 四月十二日

溫哥華 四月六日 星期三

城多利 四月十三日

溫哥華 四月七日 星期四

城多利 四月十四日

溫哥華 四月八日 星期五

城多利 四月十五日

溫哥華 四月九日 星期六

城多利 四月十六日

溫哥華 四月十日 星期日

城多利 四月十七日

溫哥華 四月十一日 星期一

城多利 四月十八日

溫哥華 四月十二日 星期二

城多利 四月十九日

溫哥華 四月十三日 星期三

城多利 四月二十日

溫哥華 四月十四日 星期四

城多利 四月二十一日

溫哥華 四月十五日 星期五

城多利 四月二十二日

溫哥華 四月十六日 星期六

城多利 四月二十三日

溫哥華 四月十七日 星期日

城多利 四月二十四日

溫哥華 四月十八日 星期一

城多利 四月二十五日

溫哥華 四月十九日 星期二

城多利 四月二十六日

溫哥華 四月二十日 星期三

城多利 四月二十七日

溫哥華 四月二十一日 星期四

城多利 四月二十八日

溫哥華 四月二十二日 星期五

城多利 四月二十九日

溫哥華 四月二十三日 星期六

城多利 四月三十日

溫哥華 四月二十四日 星期日

城多利 五月一日

溫哥華 四月二十五日 星期一